

Société  
PIERRE BOUCHER  
psychologie industrielle inc.

Notre client, la Société québécoise d'assainissement des eaux, est à la recherche d'un(e)

**Ingénieur(e)  
Gérant(e) de projets**

Relevant du directeur de projets, vous serez responsable de la planification, de la coordination des ressources, du contrôle et de la réalisation des projets qui vous seront confiés.

Votre tâche principale sera de diriger les équipes de projets afin d'assurer la réalisation de ces derniers selon les termes des protocoles d'entente ainsi que des budgets et des calendriers approuvés.

Vous détenez un diplôme universitaire en génie civil, doublé d'un minimum de cinq ans d'expérience en gestion de projets. Vous témoignez, de plus, de réalisations pertinentes en ce qui a trait à la gestion de projets, de préférence dans des domaines reliés aux travaux municipaux et/ou d'assainissement des eaux.

Notre client offre un salaire concurrentiel et des avantages sociaux parmi les plus intéressants. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant votre salaire actuel et le numéro de référence 019-84.

1270, rue Sherbrooke ouest  
MONTRÉAL (Qué.)  
H3G 1H6

99, rue de Vaudreuil  
BOUCHERVILLE (Qué.)  
J4B 1K7

RECRUTEMENT  
ET  
ÉVALUATIONCONSEIL  
EN  
GESTIONFORMATION  
ET  
DÉVELOPPEMENTCONSULTATION  
INDIVIDUELLE

## Lemay Vican inc.



est présentement à la recherche de:

**GÉRANT DE PROJET****FONCTIONS:**

— Relevant du directeur des travaux, le candidat aura la responsabilité de planifier, coordonner et contrôler la marche administrative des contrats qui lui seront confiés.

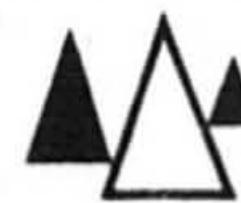
**EXIGENCES REQUISES:**

— Ingénieur civil ou formation équivalente.  
— Posséder une expérience d'au moins cinq (5) ans dans le domaine de la construction (travaux génie civil et bâtiments).

**LIEU DE TRAVAIL:** — Province de Québec.

**Veuillez soumettre en toute confiance votre curriculum vitae à:**

**M. RICHARD FORTIER,  
DIRECTEUR DU PERSONNEL  
LEMAY VICAN INC.  
575 EST, BOUL. INDUSTRIEL,  
VICTORIAVILLE, P.Q. G6P 6T2  
TEL.: (819) 758-0621**

LA POTERIE  
INC  
LAURENTIENNE**L'ENTREPRISE:**

Notre compagnie, chef de file canadien dans le domaine de la faïence, qui connaît présentement une période de croissance très active, est à la recherche de personnel pour compléter son équipe de gestion.

**CONTRÔLEUR****LE POSTE:**

Se rapportant au Président-Directeur Général, la personne sera responsable de la planification financière de l'entreprise, de la préparation des budgets, de la préparation et de l'analyse des états financiers mensuels. Elle devra pouvoir faire l'analyse du contrôle interne et implanter un système de prix de revient.

**LE CANDIDAT:**

Le candidat devra être membre d'une corporation professionnelle (C.A., C.G.A., R.I.A.) ou posséder un diplôme universitaire en sciences comptables ou administratives. Une expérience de plusieurs années dans le domaine de la fabrication est essentielle. Il doit être bilingue et doit pouvoir communiquer facilement. La connaissance de l'informatique serait avantageuse.

**INGÉNIEUR D'USINE****LE POSTE:**

Se rapportant au directeur d'usine, la personne choisie se verra confier la responsabilité de préparer un programme de maintenance préventive et sera responsable de l'administration de celui-ci. En collaboration avec le directeur d'usine, elle participe activement à l'élaboration de contrôles sur le procédé de fabrication et supervise étroitement le fonctionnement du laboratoire de céramique. La personne choisie pourra se voir confier tout projet d'ingénierie tel que la conversion au gaz naturel ou de la recherche et développement au niveau de nouvelles formulations de terres et glaçures.

**LE CANDIDAT:**

Ayant un intérêt pour le domaine de la céramique, la personne choisie devra posséder d'excellentes aptitudes pour analyser les problèmes techniques reliés à la production et proposer des solutions appropriées. Un diplôme d'université en génie chimique ou mécanique, doublé d'un minimum de deux ans d'expérience, constitue un prérequis à l'exercice de cette fonction. Elle pourra s'exprimer de façon orale ou écrite, aussi bien en français qu'en anglais.

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel à:**

**M. Jean Kominik, président  
La Poterie Laurentienne Inc.  
980 Boul. de L'Industrie  
St-Jérôme J7Z 5V9**

**Président****Le contexte organisationnel**

Société québécoise de l'industrie de l'alimentation, jouissant dans son secteur industriel d'une réputation d'excellence reconnue, notre client s'oriente vers de nouveaux sommets. La primauté donnée à la qualité, ligne de force de l'entreprise, s'exprime également dans l'importance qu'elle accorde aux conditions de vie de ses employés.

**Le poste et ses priorités**

Le nouveau président et chef de l'exploitation assumera la responsabilité de la direction générale et de la coordination des activités de l'entreprise. Son expertise et son dynamisme générateurs d'un climat de bien-être et de dépassement, mobiliseront toute l'organisation dans la réalisation d'un plan stratégique audacieux et assureront l'atteinte des objectifs de rentabilité fixés.

**Les compétences requises**

De formation universitaire, présentant une vaste expérience de l'industrie de l'alimentation, les candidats à ce poste occupent actuellement des fonctions de direction générale et possèdent des compétences éprouvées en marketing. Les réalisations qui jalonnent leur carrière témoignent de la vision stratégique, de la propension à l'action, du souci de l'individu et de l'authenticité qui les animent.

Soumettre votre curriculum vitae à Jean-Pierre Bourbonnais, 1425, boul. Dorchester Ouest, suite 300C, Montréal (Québec) H3G 1T7, tél.: (514) 397-9655, sous le numéro de référence 046.

Jean-Pierre Bourbonnais  
Conseil de direction

**INGÉNIEURS**

Une entreprise de génie conseil, située au centre-ville et se spécialisant dans les procédés métallurgiques, est à la recherche de trois ingénieurs en mécanique.

**INGÉNIEUR MÉCANIQUE SENIOR (Maintenance des matériaux)**

Préparation d'arrangement généraux conceptuels et conception de système de maintenance de minerai en vrac, incluant broyage, laminage, convoyeurs, tremis, chutes et système de dépolssiérage. La personne recherchée devra superviser le travail de concepteurs et dessinateurs, lors de la préparation de dessins pour construction.

Membre de l'O.I.Q., bilinguisme essentiel. Doit être connaissant et capable de maîtriser les techniques et posséder la connaissance des équipements associés à la maintenance des matériaux et dépolssiérage. Minimum de dix ans d'expérience pertinente dans le domaine.

**INGÉNIEUR MÉCANIQUE (Tuyauterie de procédés)**

Conception des systèmes de tuyauterie, associés au procédé métallurgique, incluant préparation d'arrangements généraux, P & ID, sélection des équipements et tuyauterie ainsi que la rédaction de devis techniques.

Devra superviser le travail de concepteurs et dessinateurs lors de la préparation de dessins pour construction.

Membre de l'O.I.Q., bilingue. Doit posséder un minimum de dix ans d'expérience dans la tuyauterie de procédés. Une connaissance des services mécaniques tels que chauffage, ventilation, climatisation et environnement serait un atout appréciable.

**INGÉNIEUR MÉCANIQUE JUNIOR**

Devra faire un stage d'environ dix mois à Toronto et participer à la conception d'une usine métallurgique et faire partie de l'équipe du projet. Par la suite, il devra participer à la construction, mise en service et mise en exploitation de la même usine qui sera située au Québec.

Membre de l'O.I.Q., bilingue. Doit démontrer des aptitudes pratiques dans l'application de ses connaissances en génie, en plus de l'initiative et travailleur.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux attrayants ainsi que des perspectives de carrière très intéressantes. Discrétion assurée.

**Prière de nous faire parvenir votre curriculum vitae à**

**La Presse, Réf.: 13386 C.P. 6041,  
Succ. «A» Montréal H3C 3E3**

Une société fermée d'envergure internationale désire agrandir le service de trésorerie de son siège social; les postes suivants sont donc à pourvoir:

**NÉGOCIATEUR DU MARCHÉ MONÉTAIRE**

À partir de sa propre analyse des marchés en cours, le candidat choisi doit être en mesure de recommander des stratégies de négociations et de voir à ce qu'elles soient mises en application. Un minimum de deux années d'expérience dans le domaine de la négociation des opérations à terme est nécessaire.

**NÉGOCIATEUR EN DEVICES ÉTRANGÈRES**

Le candidat choisi doit être familier avec tous les aspects des négociations de devises étrangères et posséder un minimum de trois années d'expérience dans ce domaine.

**NÉGOCIATEUR SUR LE MARCHÉ DES OPTIONS**

Le candidat choisi connaît bien le marché des devises étrangères et des options sur les obligations. L'expérience des négociations n'est pas essentielle pour les candidats possédant une vaste expérience de l'analyse des probabilités, mais une connaissance fondamentale des facteurs économiques est indispensable.

Le salaire et les avantages seront fonction de la nature professionnelle de ces postes et de l'expérience.

Les candidats intéressés sont priés de soumettre leur curriculum vitae, en toute confiance, à:

**LA PRESSE, RÉF. 13380  
C.P. 6041, SUCC. A  
MONTRÉAL H3C 3E3**

conseil régional de la santé  
et des services sociaux de la Montérégie**OFFRE D'EMPLOI****COORDONNATEUR/TRICE DES SERVICES  
EN ALCOOLISME ET TOXICOMANIE**

Le titulaire du poste devra implanter et gérer une équipe de services externes en alcoolisme et toxicomanie à Longueuil; l'équipe à constituer deviendra le point de services de la sous-région de Longueuil du futur centre d'accueil régional.

Cette personne devra posséder une formation universitaire en sciences humaines, une connaissance de la problématique, une expérience professionnelle reliée à l'alcoolisme et à la toxicomanie ainsi qu'une expérience pertinente de gestion de services.

La rémunération sera fonction des qualifications et de l'expérience, selon les normes du ministère des Affaires sociales pour les postes cadres.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae avant le 17 septembre 1984, à 15h à:

Direction des services aux  
personnes et à la communauté  
CSSS de la Montérégie  
125, boul. Sainte-Foy, bureau 300  
Longueuil, Qc J4J 1W7

Bostik  
GROUPE CHIMIQUE

EMHART

**Surveillant  
régional  
des ventes**

La Division Bostik de notre Société recherche un surveillant régional des ventes dynamique, capable de faire preuve d'initiative, de travailler de façon autonome et d'assurer la direction d'une équipe de vente régionale et d'un réseau de distributeurs relativement à la promotion des ventes de produits adhésifs au Québec et dans les Maritimes.

Le candidat idéal doit avoir fait des études conventionnelles de préférence techniques à l'université ou au cégep. Il doit posséder un ou deux ans d'expérience à titre de surveillant des ventes de produits industriels, y compris la responsabilité des distributeurs de préférence auprès d'une entreprise chimique exploitant des marchés analogues à ceux de Bostik.

La rémunération du poste comporte: salaire de base concurrentiel, prime de rendement et voiture de fonction.

Adresser curriculum vitae au:

Directeur des ressources humaines  
Emhart Canada Limitée  
2610, avenue Bennett  
Montréal (Québec) H1V 2T8

**SPÉCIALISTES EN INFORMATIQUE**

Salaire: \$30,000 à \$50,000

(selon qualification et expérience)

Une société d'envergure nationale est actuellement à la recherche d'hommes et de femmes avec expérience pour occuper immédiatement à Montréal, des postes clés au sein de projet se rapportant aux domaines suivants: systèmes de soutien de gestion, contrôle des systèmes, sécurité informatique, rationalisation techniques et fiscaux des projets.

Tous les postes précités requièrent une expérience du contact avec les utilisateurs, de la gestion de projets dans le cadre d'une exploitation à grande échelle et du travail en équipe.

Demandes et c.v. détaillés (antécédents scolaires et professionnels et références pertinentes), doivent parvenir en toute confidentialité pour le 7 septembre 1984, dernier délai, à l'attention de:

LA PRESSE, référence: 13388  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

**REPRÉSENTANT DE  
SERVICE ITINÉRANT  
SYSTÈMES DE DONNÉES**

La compagnie Canadienne Générale Électrique Limitée est un chef de file dans le système de données, grâce à une vaste gamme de produits — terminaux, imprimantes, modems, multiplex, produits pour ordinateurs personnels, logiciels de communication et services de soutien technique.

Nous jouissons d'une croissance exceptionnelle et notre gamme de produits en plein essor a amené la création d'un poste de représentant de service. Voici les qualités demandées au candidat:

- Minimum 3 à 5 ans d'expérience du service sur équipement de système de données, périphériques ou mini-ordinateurs.
- Diplôme en technologie électronique
- Faculté de nouer des relations avec la clientèle et dons de communication supérieurs à la moyenne.
- Connaissance des applications et des systèmes d'opération de logiciels constituerait des atouts.

Nos représentants de service relèvent toute une gamme de défis dont:

- Maintenir un haut niveau de satisfaction de la clientèle et du service.
- Diagnostic et entretien préventif de l'équipement de systèmes de données de la clientèle.
- Service à l'extérieur et support technique.

Nous offrons d'excellentes perspectives de carrière pour les candidats compétents. Intéressant salaire et gamme complète d'avantages sociaux. Bilinguisme absolument nécessaire.

Si vous possédez les qualifications ci-dessus et que vous souhaitez poser votre candidature, veuillez adresser votre curriculum vitae (discrétion assurée) à: M. B. Thibeault, Compagnie Générale Électrique du Canada Ltée, 2020, rue University, suite 1724, Montréal (Québec) H3A 2A5

Générale Électrique  
du Canada**COORDONNATEUR DE PROJETS**

LEUCAN, un organisme voué au service des enfants atteints de leucémie ou d'une autre forme de cancer, est à la recherche d'un coordonnateur de projets dont les fonctions principales seront les suivantes:

- coordonner la campagne de souscription;
- stimuler le développement de projets destinés à assurer le financement de LEUCAN ainsi que son rayonnement social;
- développer des rapports avec les régions, les entreprises, les organismes avec lesquels LEUCAN pourrait s'impliquer;
- susciter le bénévolat et coordonner l'apport des bénévoles;
- assister les comités dans l'exécution de leurs mandats.

**Exigences:**

- expérience de bénévole pour des organismes à caractère humanitaire
- capacité d'initier des projets et de travailler de façon autonome avec des personnes et des groupes appartenant à divers milieux
- expérience dans les domaines de l'organisation et des communications
- un diplôme universitaire relié à l'administration ou aux sciences humaines est un atout.

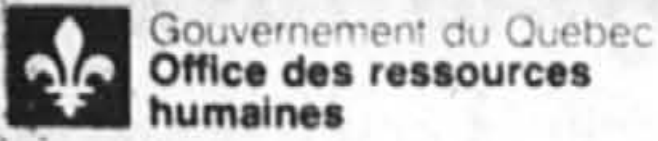
Salaire déterminé selon l'expérience et les qualifications.

Les candidats intéressés feront parvenir leur curriculum vitae, avant le 14 septembre 1984, à:

**LEUCAN INC.  
3175, Chemin Côte Sainte-Catherine  
Montréal (Québec)  
H3T 1C5**



## concours de recrutement



### Conseiller ou conseillère en développement de l'industrie du logiciel et de la bureautique. Agent de développement industriel, grade II.

**Concours spécifique numéro 102J-283028/0A** — Ce concours vise à combler cet emploi au ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme à Québec et au besoin tout emploi identique à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Présentement** 1 emploi à Québec à la Direction générale de l'industrie, Service du logiciel et des équipements bureautiques et informatiques.

**Attributions** — Développer une connaissance approfondie des facteurs qui influencent le développement de l'industrie du logiciel et de la bureautique. A cet fin, réaliser ou coordonner des études sur l'évolution du secteur bureautique et des logiciels; analyser ses forces et faiblesses ainsi que ses possibilités de développement; maintenir des contacts étroits avec les entreprises, les associations industrielles; suggérer aux autorités gouvernementales des moyens de favoriser le développement de cette industrie; évaluer les documents remis aux autorités gouvernementales touchant cette industrie sous l'angle des marchés et de la technologie; conseiller les industriels et les autres agents économiques impliqués dans son développement.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences pures ou appliquées, en économie, en administration ou dans une autre discipline appropriée. Posséder un minimum de 3 années d'expérience pertinente au niveau du marketing, de la production ou de la finance dans le domaine industriel ou para-industriel du logiciel et de la bureautique. Toute tranche d'études pertinentes de 30 crédits supérieures à la scolarité exigée, compense pour une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente; toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Traitement** de 29 483\$ à 38 887\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Agent ou agente de développement industriel minier. Agent de développement industriel, grade II.

**Concours spécifique numéro 102J-603003/0A** — Ce concours vise à combler ces emplois au ministère de l'Énergie et des Ressources et, au besoin, tout emploi identique dans la région administrative de Québec à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Présentement** 4 emplois identiques à Québec.

**Attributions** — Sous l'autorité du chef de service, le titulaire doit agir comme responsable du développement de la connaissance de l'économie minière des différents secteurs de l'industrie; ses travaux doivent viser à bien circonscrire la position concurrentielle de ces secteurs. A ce titre, procéder aux études et aux recherches de sa spécialité, collaborer à l'élaboration des politiques, programmes et autres mesures ayant comme objectif le développement et la croissance de l'industrie minière au Québec.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en sciences économiques. Posséder 3 années d'expérience pertinente en analyse de travaux et d'études économiques dont au moins 1 année dans le secteur minier ou dans l'industrie minière. Toute tranche d'études pertinentes de 30 crédits supérieures à la scolarité exigée compense pour une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente au développement industriel. Toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Traitement** de 29 438\$ à 38 887\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Un ou une chef de pupitre — Japon et Corée. Agent de recherche et de planification socio-économique, grade II.

**Concours spécifique numéro 105J-450027/0A** — Ce concours vise à combler cet emploi au ministère des Relations Internationales et, au besoin, tout autre emploi identique dans la région administrative de Québec à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Ministère des relations internationales** — Présentement 1 emploi à Québec.  
— Direction Asie et Océanie.

**Attributions** — Participer à la formulation des politiques de coopération et assurer l'harmonisation des interventions dans les échanges du Québec avec le Japon et la Corée; suggérer les priorités d'action par pays et secteurs d'activités; préparer des programmes de visites et assurer l'encadrement nécessaire à leur réalisation; coordonner, en collaboration avec les représentants de la délégation du Québec à Tokyo, l'activité internationale des ministères, organismes et sociétés d'État relevant du Gouvernement du Québec; maintenir une liaison fonctionnelle et coordonner la gestion des différents programmes et activités de la délégation.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire de premier cycle principalement en sciences politiques ou en sciences économiques et posséder un minimum de 3 années d'expérience pertinente dans le domaine de la coopération et/ou des relations internationales dont au moins une année avec le Japon et la Corée. Toute tranche d'études de 30 crédits supérieures à la scolarité exigée et pertinentes compense pour une année d'expérience manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente; toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Exigences linguistiques particulières** — Outre la langue française, la maîtrise de la langue japonaise parlée est essentielle à l'exercice des attributions de l'emploi.

**Traitement** de 29 483\$ à 38 887\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Agent ou agente de recherche et de planification. Socio-économique — grade II.

**Concours spécifique numéro 105J-603001/0A** — Ce concours vise à combler cet emploi au ministère de l'Énergie et des Ressources et, au besoin, tout emploi identique dans la région administrative de Québec à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Présentement** 1 emploi à Québec à la Direction générale des Énergies conventionnelles.

**Attributions** — Sous la responsabilité du directeur de l'électricité, faire des analyses de la demande d'électricité et des installations que projette Hydro-Québec et des recommandations en conséquence; formuler des avis concernant toute autre question liée à la production, la distribution et à la consommation d'électricité au Québec; analyser avec les autres directions générales impliquées, les projets et les plans de développement d'Hydro-Québec et déterminer si ils correspondent à des besoins véritables et à la politique énergétique du Québec; participer à l'élaboration de politiques et de programmes concernant la mise en valeur des ressources hydrauliques du Québec.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire terminal, dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en sciences pures ou appliquées ou en économie ou dans

une autre discipline universitaire appropriée et avoir 3 années d'expérience professionnelle pertinente dans la conception et l'analyse d'équipements destinés à la production, au transport ou à 30 crédits supérieures à la scolarité exigée, compense pour une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience pertinente; toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Traitement** de 29 483\$ à 38 887\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Agent ou agente de recherche en évaluation de programmes (industrie minière). Agent ou agente de recherche et planification socio-économique, grade II.

**Concours spécifique numéro 105J-603002/0A** — Ce concours vise à combler cet emploi au ministère de l'Énergie et des Ressources et, au besoin, tout emploi identique dans la région administrative de Québec à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Présentement** 1 emploi à Québec.

**Attributions** — Coordonner la réalisation des mandats d'évaluation des programmes du secteur Mines; collaborer à la réalisation de mandats interdirectionnels reliés aux différents programmes et activités du secteur; réaliser diverses analyses à des fins d'évaluation de programmes concernant l'exploration géologique et minières, l'industrie et la recherche minière; faire rapport aux autorités du secteur des résultats de ses travaux.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en sciences sociales ou en sciences politiques et posséder trois années d'expérience pertinente dans l'analyse des impacts sociologiques des programmes dont une année reliée au secteur de l'industrie minière. Toute tranche d'études de trente crédits supérieures à la scolarité exigée et pertinentes aux attributions, compense pour une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par deux années d'expérience pertinente aux attributions. Toutefois, le candidat doit détenir au moins un certificat d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Traitement** de 29 483\$ à 38 887\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Un ou une responsable de la section «réseau». Analyste de l'informatique et des procédés administratifs, grade II.

**Concours spécifique numéro 108J-450013/0A** — Ce concours vise à combler cet emploi à la Régie de l'assurance-automobile du Québec et, au besoin, tout emploi identique dans la région administrative de Québec à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Présentement** 1 emploi à Québec à la Direction de l'informatique.

**Attributions** — Planifier, diriger et contrôler l'ensemble des activités du personnel de la section chargé d'assurer la disponibilité, le bon fonctionnement et la performance optimale des réseaux de télécommunications; analyser les impératifs de développement des réseaux et assurer la mise en place des changements requis; coordonner la mise en opération ainsi que la interruption des réseaux; analyser l'ensemble des facteurs qui influent sur la disponibilité et la performance des réseaux et superviser l'implantation de correctifs; analyser les nouveaux besoins en ressources informatiques; vérifier l'application des standards de la Régie et en élaborer de nouveaux lorsque requis.

**Exigences** — Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences pures, en sciences appliquées ou en administration et posséder 3 années d'expérience dans l'exercice des attributions d'un analyste de l'informatique dont au moins 2 années reliées à l'utilisation des matériels et logiciels de télécommunications (Exemples: VTAM, MPOA, NCP etc.). Toute tranche d'études pertinentes de 30 crédits, supérieures à la scolarité exigée compense pour une année d'expérience pertinente manquante. Chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'études secondaires équivalent à une 11<sup>e</sup> année ou à un Secondaire V ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**Traitement** de 29 536\$ à 38 557\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Avocat ou avocate en droit administratif et civil. Avocats, grade II.

**Concours sectoriel numéro 115H-450006/0A** — Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature dans divers ministères ou organismes dans toutes les régions administratives du Québec.

**Présentement:**

Ministère des Affaires sociales	1 emploi à Québec
Commission santé et sécurité du travail	1 emploi à Québec
Commission santé et sécurité du travail	1 emploi à Trois-Rivières
Directeur général des élections	1 emploi à Québec
Ministère de l'Éducation	1 emploi à Québec
Régie de l'assurance-maladie	2 emplois à Québec
Régie des Rentes	1 emploi à Québec
Ministère des Transports	3 emplois à Québec
Commission des normes du travail	2 emplois à Montréal

**Attributions** — Agir comme conseiller juridique auprès de ministères ou d'organismes principalement en matière de droit administratif et de droit civil, et, à ce titre, émettre des opinions juridiques, préparer des projets de contrats et autres documents de nature légale et participer à l'élaboration de projets de lois et de règlements tant au niveau de la recherche que de la rédaction et plaider devant les tribunaux ou organismes quasi-judiciaires.

**Exigences** — Être inscrit au tableau de l'Ordre des avocats du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre en règle de l'année en cours et du permis d'exercice.

**Remarque** — Le processus de sélection comprendra un examen écrit mesurant principalement des connaissances en droit administratif et en droit civil.

**Traitement** de 22 354\$ à 44 133\$ (en voie de révision)

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Avocat ou avocate en droit corporatif et commercial. Avocats, grade II.

**Concours sectoriel numéro 115H-450007/0A** — Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature dans divers ministères ou organismes dans toutes les régions administratives du Québec.

**Présentement** Commission santé et sécurité du travail — 1 emploi à Québec  
Inspecteur général des Institutions financières — 3 emplois à Québec.

**Attributions** — Agir comme conseiller juridique auprès de l'inspecteur général des Institutions financières et de la Régie de l'assurance-dépôts du Québec ou de tout autre ministère ou organisme en matière de droit commercial et corporatif, d'assurance, de compagnies de télécommunications et de caisses d'épargne de crédit. A ce titre, émettre des opinions juridiques, préparer des projets de contrats et autres documents de nature légale et participer à l'élaboration de projets de lois et de règlements, tant au niveau de la recherche que de la rédaction et plaider devant les tribunaux ou organismes quasi-judiciaires.

**Exigences** — Être inscrit au tableau de l'Ordre des avocats du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre en règle de l'année en cours et du permis d'exercice.

**Remarque** — Le processus de sélection comprendra un examen écrit mesurant principalement des connaissances en droit corporatif et commercial.

**Traitement** de 22 354\$ à 44 133\$ (en voie de révision)

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Avocat ou avocate en droit fiscal. Avocats, grade II.

**Concours sectoriel numéro 115H-450008/0A** — Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature dans divers ministères ou organismes dans toutes les régions administratives du Québec.

**Présentement** ministère du Revenu — 5 emplois à Montréal.

**Attributions** — Agir comme avocat plaideur en matière fiscale à titre de représentant du sous-ministre du Revenu du Québec et du procureur général devant les tribunaux de toute juridiction et rédiger des opinions juridiques.

**Exigences** — Être inscrit au tableau de l'Ordre des avocats du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre en règle de l'année en cours et du permis d'exercice.

**Remarque** — Le processus de sélection comprendra un examen écrit mesurant principalement des connaissances en droit fiscal.

**Traitement** de 22 354\$ à 44 133\$ (en voie de révision)

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Conseiller ou conseillère juridique en législation et réglementation. Avocats et notaires, grade II.

**Concours sectoriel numéro 115H-45009/0A** — Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature dans divers ministères ou organismes dans toutes les régions administratives du Québec.

**Présentement** Commission santé et sécurité du travail — 2 emplois à Montréal.

**Attributions** — Agir comme légiste et, à ce titre, effectuer les travaux de recherche nécessaires à la détermination des éléments juridiques des politiques législatives des ministères et organismes ainsi qu'à la préparation des projets de lois et de règlements, assumer leur rédaction, commenter les propositions législatives ou réglementaires, préparer des mémoires du Conseil des ministres, participer aux séances de comités et donner des avis juridiques sur des propositions de réformes ou de modifications législatives ou réglementaires.

**Exigences** — Être inscrit au tableau de l'Ordre des avocats du Québec ou de l'Ordre des notaires du Québec. Inclure une photocopie de sa carte de membre en règle de l'année en cours et du permis d'exercice.

**Remarque** — Le processus de sélection comprendra un examen écrit mesurant principalement des connaissances en droit de la législation.

**Traitement** de 22 543\$ à 44 133\$ (en voie de révision)

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 24 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues à l'Office pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Office des ressources humaines  
Case postale 2188  
Québec, Qc  
G1K 7N8

### Technicien ou technicienne en architecture navale. Technicien en équipement motorisé.

**Concours sectoriel numéro 262H-081002/0A** — Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans la région administrative du Bas-St-Laurent-Gaspésie.

**Présentement** 1 emploi à Gaspé.

**Attributions** — Assurer la responsabilité de la réalisation des projets de conception, de construction, de modification et d'approbation de plans, devis et cahiers de charge de bateaux de pêche financés par le gouvernement du Québec.

**Exigences** — Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'architecture navale ou dans une autre spécialité pertinente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission des employés de la Fonction publique du Québec sont celles prévues au règlement de classification concernant les techniciens de l'équipement motorisé.

**Traitement** de 17 843\$ à 26 901\$.

**Période d'inscription:**  
Du 1<sup>er</sup> septembre au 25 septembre 1984.  
Seules seront considérées les inscriptions reçues au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Services administratifs «Personnel»  
96, monté Sandy-Beach, C.P. 1070  
Gaspé (Québec) G0C 1R0

#### Comment vous inscrire

Veillez vous inscrire à l'aide du questionnaire Offre de service de l'Office des ressources humaines. Vous pouvez vous le procurer dans ses bureaux régionaux ou dans les centres Travail-Québec. L'offre de service doit être expédiée à l'adresse indiquée à cet avis ou être déposée dans un bureau régional de l'Office des ressources humaines.

Toute Offre de service doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à cet avis.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

## Québec

La division de l'avionique, chef de file dans la conception, la mise au point, la fabrication et le soutien d'équipement et de systèmes avioniques pour applications militaires et commerciales, est à la recherche d'un

### Spécialiste, Assurance de la qualité du logiciel

Le candidat sera appelé à revoir d'une manière critique et constructive les travaux d'élaboration du logiciel relativement à plusieurs projets en temps réel. Ce poste comporte des défis qui font appel à une expérience dans l'élaboration organisée du logiciel, acquise dans le cadre d'une fonction de direction ou de conseiller. On exige une facilité de communication et de collaboration dans le travail avec autrui. Par ailleurs, une expérience dans la méthodologie inhérente au logiciel, l'assurance de la qualité du logiciel et le contrôle de la configuration serait un atout.

On exige un minimum de 6 ans d'expérience depuis l'obtention du diplôme et une bonne connaissance de l'anglais.

Le titulaire du poste travaillera dans un milieu agréable et aura beaucoup de possibilités d'avancement. On offre un salaire concurrentiel et une vaste gamme d'avantages sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant votre éducation, expérience, exigences salariales et le numéro de dossier, au:

Directeur, administration du personnel  
Dossier NC-109

**COMPAGNIE MARCONI CANADA**  
2438, avenue Trenton, Ville Mont-Royal (Québec) J3P 1Y9

Université de Montréal  
Faculté des arts et des sciences  
Département de science politique

### Poste de professeur à plein temps

**Fonctions**  
Enseignements aux trois cycles et recherche.

**Enseignements**  
Systèmes politiques et politiques gouvernementales  
Économie politique internationale  
Champ d'application souhaité: Asie

**Exigences**  
Doctorat en science politique ou l'équivalent, avec solide formation en relations internationales.

**Traitement**  
Selon les normes de la convention collective en vigueur.

**Date d'entrée en fonction**  
Le 1<sup>er</sup> janvier 1985

**Date de clôture des candidatures**  
Le 1<sup>er</sup> octobre 1984

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, leurs diplômes, la liste de leurs publications et trois lettres de recommandation à:

M. Bernard Charles  
Directeur  
Département de science politique  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3J7

### ACHETEUR/PLANIFICATEUR

Nous sommes une firme d'ingénierie en pleine expansion dans le domaine des Pâtes et Papiers.

Nous recherchons une personne pour s'occuper d'achats, d'équipements, de planification ainsi que diverses autres fonctions.

Le candidat doit être bilingue, rationnel et méthodique dans son travail, familier avec les composantes mécaniques et posséder une éducation équivalente à deux années de Cégep.

Le salaire offert est approximativement de 19,000\$ ou relatif aux qualifications.

Les applications seront reçues jusqu'au 15 septembre 84.

Veillez envoyer la correspondance à:

La Presse, Réf. 13390  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3

### LES INDUSTRIES DE PEINTURE MIRA-LUX

Un manufacturier de peinture en pleine expansion établi à Montréal depuis 1962, recherche des

### REPRÉSENTANTS(ES)

**QUALIFICATIONS:**

- Ayant travaillé ou moins 3 ans comme représentant dans le domaine de la peinture.
- Capable de vendre aux contracteurs peintres ou maintenance, ou magasin de peinture.

**AVANTAGES:**

- Cours de formation payés.
- Revenu selon la compétence, salaire plus boni.
- Dépenses automobile.
- Possibilité de promotion rapide.

Faire parvenir votre «curriculum vitae» à:

MIRA-LUX  
c/s R.E. DOE  
Directeur des ventes  
1250, rue St-Amour  
St-Laurent, Qué. H4S 1J2

### REPRÉSENTANT DES VENTES

Compagnie de transport réputée d'envergure internationale désire engager immédiatement un représentant des ventes bilingue. La compagnie fournit une automobile et offre tous les avantages sociaux. Excellente occasion. Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur demande par écrit à:

R. Besner  
Sanborn Motor Express  
10765, Côte-de-Liesse  
Dorval, Québec H9P 2R9

### INGÉNIEUR QUALITÉ DE L'AIR

Ingénieur pour procéder chimique ou mécanique est requis pour diriger un groupe d'ingénieurs concernant le contrôle de la pollution de l'air. Applications industrielles surtout pour l'industrie de pâte et papiers.

Salaire jusqu'à \$60,000.

Martellani Personnel  
3285, boul. Cavendish, bureau 305  
Montréal, Qc H4B 2L9  
(514) 489-5311



**LE CENTRE HOSPITALIER  
HÔTEL-DIEU  
D'AMOS**

opérant cent quarante-cinq (145) lits autorisés,  
avec vocation régionale en orthopédie.  
requiert les services d'un(e)

**CONSEILLER(E) EN GESTION  
DES RESSOURCES HUMAINES**

**NATURES DES FONCTIONS:**

Assiste le Directeur des ressources humaines dans ses fonctions administratives, plus particulièrement, en assurant la responsabilité du recrutement, de la sélection et de l'embauche du personnel.

Assure l'application du plan de rémunération du personnel et administre les avantages sociaux.

Participe à l'analyse des besoins en formation du personnel, à l'élaboration et à l'évaluation des programmes.

S'assure de l'application de la Loi sur la santé et la sécurité du travail.

Participe à l'élaboration et à la mise en oeuvre des politiques, procédures et règlements ayant trait à la gestion des ressources humaines.

**QUALIFICATIONS REQUISES**

**Scolarité:**

— Détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle en sciences administratives (option personnelle) ou en relations industrielles.

**Expérience:**

— Deux (2) années d'expérience pertinente.

**Autres:**

— La personne sélectionnée devra manifester une grande polyvalence pour intervenir dans différents dossiers touchant la gestion des ressources humaines. Une connaissance du réseau des Affaires sociales serait souhaitable.

**Rémunération:**

Selon les politiques et normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de services accompagnée d'un curriculum vitae avant le 14 septembre 1984, 16 heures, à:

**DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES**  
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos  
622, 4e Rue ouest  
AMOS (Québec)  
J9T 2S2

N.B.: Seules les personnes retenues en comité de sélection recevront un accusé de réception.

Au service exclusif des membres de la  
Fonction publique et parapublique, une  
institution financière recherche des:

**Directeurs régionaux**

Pour prendre charge de nouvelles  
succursales dans les régions de  
Québec, Montréal, Chicoutimi,  
Trois-Rivières et Sherbrooke

Sous l'autorité du directeur des ventes et du marketing (assurance individuelle), le directeur régional participe au recrutement et à la formation de ses représentants, voit à l'expansion de sa succursale, prend les ententes appropriées avec les institutions, s'assure que le service à la clientèle y est adéquat et représente la compagnie dans sa région.

Détenteur du titre C.L.U. ou en voie de l'être, les candidats devront posséder plusieurs années d'expérience dans la vente d'assurance et démontrer de réelles aptitudes à diriger des représentants.

Assorti d'une gamme très complète d'avantages sociaux, le poste donne lieu à une rémunération fixe basée sur les qualifications.

Ces postes s'adressent autant aux femmes qu'aux hommes.

Toutes les candidatures seront tenues confidentielles et elles devront être envoyées avant le 15 septembre à:

**Mutuelle des Fonctionnaires du Québec**  
a/s Directeur des Ressources humaines  
Case postale 16040  
Québec (Québec)  
G1K 7X8

Une institution financière au  
service exclusif des membres de  
la Fonction publique et parapublique  
recherche des

**Représentants(es)**

pour poursuivre son programme  
d'expansion dans les régions de  
Montréal, Sorel, Drummondville,  
Repentigny, Laval, Joliette,  
Shawinigan.

Nous avons besoin de candidats(es) qui développeront des territoires exclusifs par des méthodes de représentation uniques dans l'industrie de l'assurance et ce, auprès d'une clientèle définie.

Forts(es) de quelque dix ans d'expérience sur le marché du travail, de préférence en affaires, les candidats(es) posséderont des aptitudes marquées pour la représentation et la vente. Ils (elles) veulent apprendre les rudiments de l'assurance-vie et de l'assurance de dommages (I.A.R.D.) ou parfaire leurs connaissances selon un programme de formation propre à l'entreprise. Ils (elles) détiennent au moins un diplôme d'études secondaires (sec. V) et sont intéressés(es) à se spécialiser davantage par la suite.

Cette occasion de carrière s'adresse à ceux et celles dont le revenu annuel actuel excède 25,000 \$.

La rémunération se compose d'une allocation de territoire, de commissions et de bonis de production. De plus, ces postes offrent un régime des plus complet d'avantages sociaux.

Faire parvenir le curriculum vitae avant le 15 septembre 1984

**Mutuelle des Fonctionnaires du Québec**  
a/s Directeur des Ressources humaines  
Case postale 16040  
Québec (Québec)  
G1K 7X8

**C.L.S.C.**  
**SECTEUR BRANDON**  
recherche  
**2 MÉDECINS**  
À TEMPS PLEIN  
POUR SON POINT DE SERVICE À VILLE ST-GABRIEL

**FONCTIONS:**  
Dispenser les services de consultation et de soins au C.L.S.C. ou au domicile des usagers.  
Intervenir comme médecin responsable dans le programme de santé préventive au travail et dans le programme en santé au travail spécifique au C.L.S.C. (1/2 temps potentiel).

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Assuré de l'appui d'équipes multidisciplinaires.  
Les horaires de travail sont à établir avec les autres médecins de l'équipe.

**MILIEU DE TRAVAIL:**

Le C.L.S.C. Brandon est situé en milieu rural, agroforestier touristique. De 20 à 60 milles le séparent d'un centre urbain et le réseau routier est bien développé. Il dessert 18,000 habitants répartis en 14 municipalités. Le secteur à desservir compte 15,000 personnes.

**QUALIFICATIONS:**

Médecin omnipraticien reconnu par le Collège des Médecins du Québec.

Avoir de l'intérêt pour la pratique médicale préventive

Avoir de l'intérêt pour le travail multidisciplinaire

**TRAITEMENT:**

Selon les normes du M.A.S. et de la F.M.O.Q.

Pour plus d'informations, communiquer avec le directeur général du C.L.S.C. Brandon, à (514) 835-4705 ou avec le Dr Michel Leduc, président du C.M.D.

S.V.P., faire parvenir votre offre de service avant le 15 septembre 1984 au

**Directeur général**  
**C.L.S.C. Secteur Brandon**  
C.P. 870  
30, rue St-Gabriel, St-Gabriel  
J0K 2N0



**VOUS êtes un très bon vendeur, intéressé à augmenter ses revenus?**

**NOUS sommes une jeune entreprise spécialisée dans la photographie aérienne dont les clients sont:**

- compagnies privées
- photographes professionnels
- sociétés d'État, etc.

Possibilité de PARTICIPATION À LA GESTION et aux PROFITS de l'entreprise.

Contactez-nous: AIR IMAGE INC. (514) 793-4433

**Directeur adjoint  
des services auxiliaires**

**Fonctions:**

Sous l'autorité du directeur des services auxiliaires, le titulaire coordonne et contrôle les activités reliées aux travaux de rénovation et construction. Il agit à titre d'ingénieur de projets, exécute des études fonctionnelles, techniques et financières.

Il assiste dans la préparation et le contrôle du budget de la direction s'élevant à plus de 16 millions de dollars par année et participe à la gestion des problèmes administratifs qui lui sont confiés.

**Qualifications:**

Le candidat recherché détient de préférence, un diplôme d'ingénieur en mécanique et possède une formation en administration. Il cumule une expérience pertinente de plus de 5 ans.

Le salaire est en conformité avec la politique de rémunération du Ministère des Affaires Sociales.

Toutes personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 10 septembre 1984 au:

**Directeur des ressources humaines**  
**HÔPITAL NOTRE-DAME**  
1560, rue Sherbrooke est  
Montréal (Québec) H2L 4M1



**HÔPITAL NOTRE-DAME**  
Centre hospitalier affilié à l'Université de Montréal



**Ville de Verdun**

**DIRECTEUR ADJOINT  
SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

La Ville de Verdun requiert les services d'un Directeur adjoint pour son Service des travaux publics.

**FONCTION:**

Sous l'autorité du Directeur du Service des travaux publics, le titulaire aura comme tâches principales de seconder le Directeur dans la planification, la direction et la coordination du Service des travaux publics.

**QUALIFICATIONS:**

- Détenir un diplôme d'ingénieur ou un D.E.C. en Génie civil.
- Minimum de trois (3) ans d'expérience dans le domaine des travaux publics ou travaux connexes.
- Bilingue.

**SALAIRE:**

Selon l'échelle de salaires du personnel cadre de la Ville en plus des avantages sociaux qui s'y rattachent.

Les personnes intéressées et qualifiées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 septembre 1984 à:

**Marcel Carmoni**  
Service du personnel  
Hôtel de Ville  
4555, avenue Verdun  
Verdun (Québec) H4G 1M4

**REPRÉSENTANT DE CRÉDIT**

Nous sommes une compagnie réputée dans le domaine agricole et nous recherchons une personne pour travailler dans notre département du crédit aux niveaux gros et détail, à notre bureau régional situé à Bramalea, Ontario. Une expérience pertinente dans le domaine du crédit et/ou une connaissance de l'agriculture est désirable. De plus, une habileté à communiquer en français et en anglais est essentielle. Vous allez devoir voyager de temps à autre.

Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux et une voiture vous sera fournie.

Veillez envoyer votre curriculum vitae à:

**Paul Crawford**  
**Sperry-New Holland**  
P.O. Box 7000  
Brampton, Ontario L6V 2M9

**REPRÉSENTANT(E) AUTOMATISATION**

Automation Air-Tel est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour sa section de ventes d'équipements d'automatisation de bâtiments directement aux utilisateurs.

**Exigences:**

- ingénieur ou technicien avec bonne expérience en contrôle C.V.A.C.
- bilingue
- bonne connaissance du milieu
- pouvant assumer des responsabilités de direction
- prêt à voyager au Québec

Lieu de travail: Montréal (Beloeil)

Salaire: Selon compétence.

Faire parvenir curriculum vitae à:

**AUTOMATION AIR-TEL**  
Section de Hydro-Mécanique Inc.  
B.P. 235  
Beloeil, P.Q. J3G 4T1

**INGÉNIEUR MÉCANIQUE**

Compagnie dynamique et sérieuse, oeuvrant dans le secteur des pâtes et papiers, recherche candidat possédant plusieurs années d'expérience dans la conception de machines à papier, spécialement au niveau de la section humide.

Esprit d'initiative, ingéniosité, sens de l'organisation, souci du client satisfait et qualité de bon gestionnaire sont des atouts majeurs pour le candidat.

Salaire et avantages sociaux à discuter.

Envoyer curriculum vitae à:

La Presse, réf. 13385  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3

Notre client porte une attention particulière à la

**SANTÉ ET SÉCURITÉ  
AU TRAVAIL**

Il nous a mandaté pour la sélection d'un groupe d'inspecteurs. Ils composeront un comité professionnel veillant au respect des lois et ils seront des promoteurs efficaces de changements à l'environnement de travail. Un des postes exige des qualités administratives.

**INSPECTEURS**

Bilingue, vous êtes familiers avec la partie IV du Code Canadien du Travail. Vous avez les connaissances théoriques et pratiques requises pour assurer le respect des lois. Vous avez oeuvré dans des milieux syndiqués et idéalement connaissez les opérations de manutention lourde. Votre santé doit permettre le travail à l'extérieur et sur des quarts. Vous pouvez démontrer votre aptitude à documenter et à trancher des questions litigieuses.

Le travail est à Montréal, le salaire est compétitif et agrémenté de bons avantages sociaux. Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à **Thorne Stevenson & Kellogg, Place du Canada, Suite 2220, Montréal, Québec, H3B 2N2** en mentionnant leur rémunération actuelle et leurs exigences. La date d'entrée en fonction serait au début du mois d'octobre 1984. Veuillez référer au numéro de dossier 2981.



**Thorne Stevenson & Kellogg**  
Membre Association Canadienne des Conseillers en Administration



**ASSOCIATION CANADIENNE DE SAUT EN SKI**  
**DIRECTEUR ADMINISTRATIF**

Nous faisons actuellement un appel d'offres pour le poste à temps plein de directeur administratif. La personne choisie sera responsable de la gestion de toutes les activités touchant le saut en ski pour l'Association canadienne de ski (y compris le combiné nordique).

**La personne choisie sera:**

- capable de mettre sur pied et d'entretenir d'excellentes relations avec les agences gouvernementales, les mécènes et commanditaires, ainsi que les bénévoles
- un excellent administrateur avec une solide expérience financière visant les budgets et le contrôle
- une personne avec une expérience approfondie des sports de compétition, de préférence du saut en ski
- un excellent communicateur en anglais, mais avec de préférence l'usage du français et de l'anglais.

**COORDONNATEUR TECHNIQUE**

Nous cherchons également un coordonnateur technique pour le saut en ski.

**La personne choisie s'occupera de**

- seconder le personnel d'entraînement pour la planification, l'organisation et la coordination des programmes de l'équipe nationale de ski et le programme de développement
- mettre en application le programme de certification pour le saut en ski
- comme le programme en est au stade expérimental, les candidats devraient posséder de solides qualités de chef et des talents administratifs
- l'expérience d'entraîneur et la connaissance du saut en ski sont souhaitables; la personne choisie sera également familiarisée avec les sports de compétition
- elle sera en outre excellente en communication anglaise, en connaissance de préférence le français et l'anglais.

Bureau situé à Ottawa, date de début 1er octobre 1984.

Discretion assurée. Veuillez adresser toute candidature avant le lundi 10 septembre 1984 à

**M. Fred Morris**  
Président de la Fédération canadienne de Saut en Ski  
333 River Road, Vanier, Ontario, K1L 8H9



**Société immobilière  
du Québec**

**Analystes de l'informatique**

La Société immobilière du Québec est une société d'état nouvellement créée, dont les obligations sont d'acquiescer et de gérer avec rentabilité un important parc immobilier nécessaire aux activités des ministères et des organismes publics désignés par le gouvernement.

La réalisation d'un plan directeur de l'informatique requiert les services de plusieurs analystes dans les domaines suivants: planification, normalisation, sécurité, installation et support de progiciels financiers, développement de systèmes, bureautique, soutien technique (C.I.C.S., MVS).

Les personnes recherchées doivent posséder quelques années d'expérience dans l'un ou l'autre des domaines mentionnés et détenir un diplôme universitaire de premier cycle en informatique, ou en sciences pures, ou en sciences appliquées.

La rémunération: de 29 536 \$ à 43 101 \$.

Les emplois sont à Québec.

Les personnes intéressées doivent transmettre un curriculum vitae accompagné d'une copie des attestations de scolarité au plus tard le 14 septembre 1984. Prendre note que ces emplois ont été annoncés les 27 et 28 août dans ce quotidien.

Monsieur Jean Nadeau  
Direction des ressources humaines  
Société immobilière du Québec  
475, rue St-Amable, 5e étage  
Québec G1R 4X9

**REPRÉSENTANT(E) PHARMACEUTIQUE**

McNeil Pharmaceutique (Canada) Ltée est à la recherche d'un(e) candidat(e), hautement motivé(e) et disposé(e) à se déplacer fréquemment pour diriger un territoire à grand potentiel de vente. Ce poste, rempli de défis, comporte plusieurs responsabilités:

- mise en oeuvre des stratégies de vente et de marketing;
- présentation efficace des produits aux médecins, aux pharmaciens et au personnel des hôpitaux du territoire;
- participation active au développement des programmes de vente.

Un diplôme universitaire en sciences de la santé ou en commerce, une facilité à communiquer avec les gens et une expérience dans la vente présentent des atouts importants.

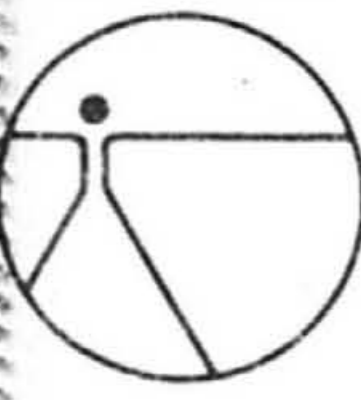
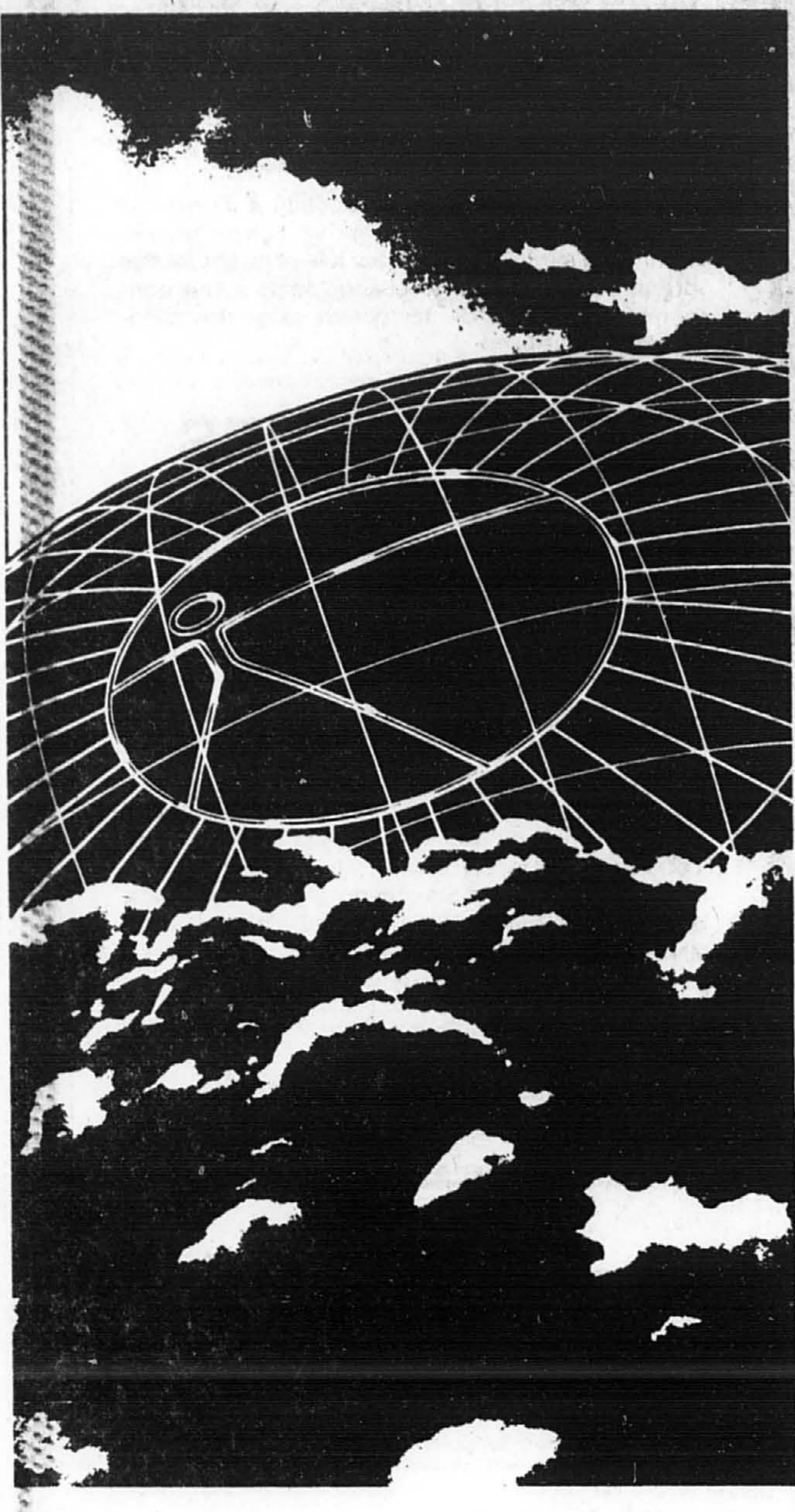
Un excellent programme de rétribution comprenant un salaire de base, un boni, une automobile et d'autres avantages est offert par la compagnie. La souplesse de ce programme permet de récompenser davantage les représentants(e)s offrant des performances supérieures.

McNEIL\* est un leader dans l'industrie pharmaceutique éthique et offre à son personnel de vente un plan de carrière axé soit sur un accroissement progressif des responsabilités de vente soit sur le développement d'autres responsabilités au niveau de siège social.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au superviseur de l'administration du personnel.

\*Marque déposée

**McNEIL**  
**PHARMACEUTIQUE (CANADA) LTÉE**  
600 MAIN STREET WEST, STOUFFVILLE, ONTARIO L0H 1L0 (416) 640-6900  
compagnie Johnson & Johnson



Ce symbole représente l'Univers numérique intelligent le concept de Northern Telecom pour une société de l'information dans laquelle les télécommunications constitueront un réseau de communication universel. Premier fournisseur mondial de systèmes de télécommunication entièrement numériques, Northern Telecom étend ses activités au monde entier et offre tout un univers de carrières.

### Tout un univers de carrières

## Systemes multiplex numériques

Chez Northern Telecom, nous avons créé un climat propice à l'épanouissement harmonieux des technologies et des individus. Chef de file des télécommunications de pointe, nous sommes le premier fournis-

seur mondial de réseaux intégralement numériques. Grâce au succès inégalé de notre famille DMS, nous offrons de nouvelles carrières d'ingénierie en:

### Techniques CFAO

... qui vous donneront l'occasion de travailler en liaison étroite avec les groupes d'ingénieurs-concepteurs de circuits et d'équipements d'essai et d'atelier qui sous-tendent l'action de nos diverses divisions. Vous serez chargé d'identifier et de justifier les systèmes CFAO, d'analyser leurs implications techniques et leurs applications dans l'entreprise, d'élaborer les spécifications fonctionnelles et de déterminer l'acceptabilité des concepts logiciels au

moyen d'épreuves de compatibilité. Vos compétences couvriront également l'identification et le développement des techniques de commande et de contrôle pour le dessin et la fabrication des circuits imprimés. Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en génie électrique ou en informatique et possédez une expérience des technologies CFAO appliquées à la fabrication de produits électroniques pour l'informatique. Référence B4840.

### Lancement de produits nouveaux

... vous contribuerez à la direction des projets au sein d'une équipe d'ingénierie, en liaison étroite avec Recherches Bell-Northern (notre filiale de R&D) et avec plusieurs autres départements d'ingénierie, gestion des matières et spécialistes de fabrication. Vous serez responsable de la planification, du contrôle et de la direction

technique de produits nouveaux spécifiques à partir des tout premiers stades de leur conception. Vous possédez une connaissance approfondie de la direction de projets et des talents très développés de communication, de présentation et d'interaction personnelle. Référence B4841.

### Systemes de fabrication flexibles

... vous dirigerez un département d'ingénierie chargé de concevoir et de mettre en place les systèmes de commande de processus, de contrôle et d'essai automatiques et les cellules de soudage automatique constituant un système de fabrication flexible. Vous serez appelé à travailler en étroite collaboration avec toutes nos divisions ainsi qu'avec les équipes de fabrication adaptable sur le terrain afin de: définir les normes et spécifications du matériel; évaluer les équipements proposés et formuler des recommandations en vue de l'automatisation des fabrications exist-

tantes; évaluer la viabilité des procédés nouveaux au moyen d'études en laboratoire. Titulaire d'un diplôme en génie électrique possédant une connaissance approfondie des fabrications automatiques et des systèmes pilotés par ordinateur, vous avez au moins trois années d'expérience de la gestion des ressources techniques et d'ingénierie. Des talents d'analyse très développés sont essentiels ainsi qu'une bonne aptitude à la communication et aux relations interpersonnelles. Référence B4842.

Nous offrons d'excellentes possibilités de progression dans un climat hautement évolutif ainsi que des traitements et avantages qui traduisent pleinement notre position au tout premier rang de l'industrie mondiale des télécommunications.

Pour établir votre potentiel, faites parvenir votre curriculum vitae (discrétion assurée), en indiquant la référence du poste auquel vous êtes candidat, à Jonathan Taylor, Spécialiste en dotation du personnel, Commutation de pointe, Northern Telecom Canada Ltée, C.P. 3000, Brampton (Ontario) L6V 2M6



Compétences d'abord

nt northern telecom

**INTERNATIONAL HOUGH** **DRESSER**

### Analyste financier

International Hough, division de Dresser Canada Inc., est à la recherche d'un analyste bilingue, finance et grand livre général, pour son usine de Candiac située sur la Rive Sud de Montréal.

Sous la supervision du gérant de la comptabilité, la personne sera responsable pour

- préparation des états financiers mensuels
- SRS 80 du grand livre et balance de vérification
- analyse des investissements
- comptes payables inter-compagnies
- projets spéciaux

La personne doit posséder un baccalauréat en commerce et 3 à 5 ans d'expérience pertinente et être capable de travailler avec d'autres sous un minimum de supervision.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Robert Ciccarliello**  
Gérant des ressources humaines  
**INTERNATIONAL HOUGH**  
**DRESSER CANADA INC.**

160, boulevard de l'Industrie  
Candiac (Québec)  
J5R 1J3

cegep de saint-hyacinthe

**Le Collège de St-Hyacinthe**

recherche

### un directeur général ou une directrice générale

**ATTRIBUTIONS:**  
Le directeur général est responsable de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) des programmes et des ressources du Collège.

Il représente le Collège dans les organismes de regroupement des Collèges.

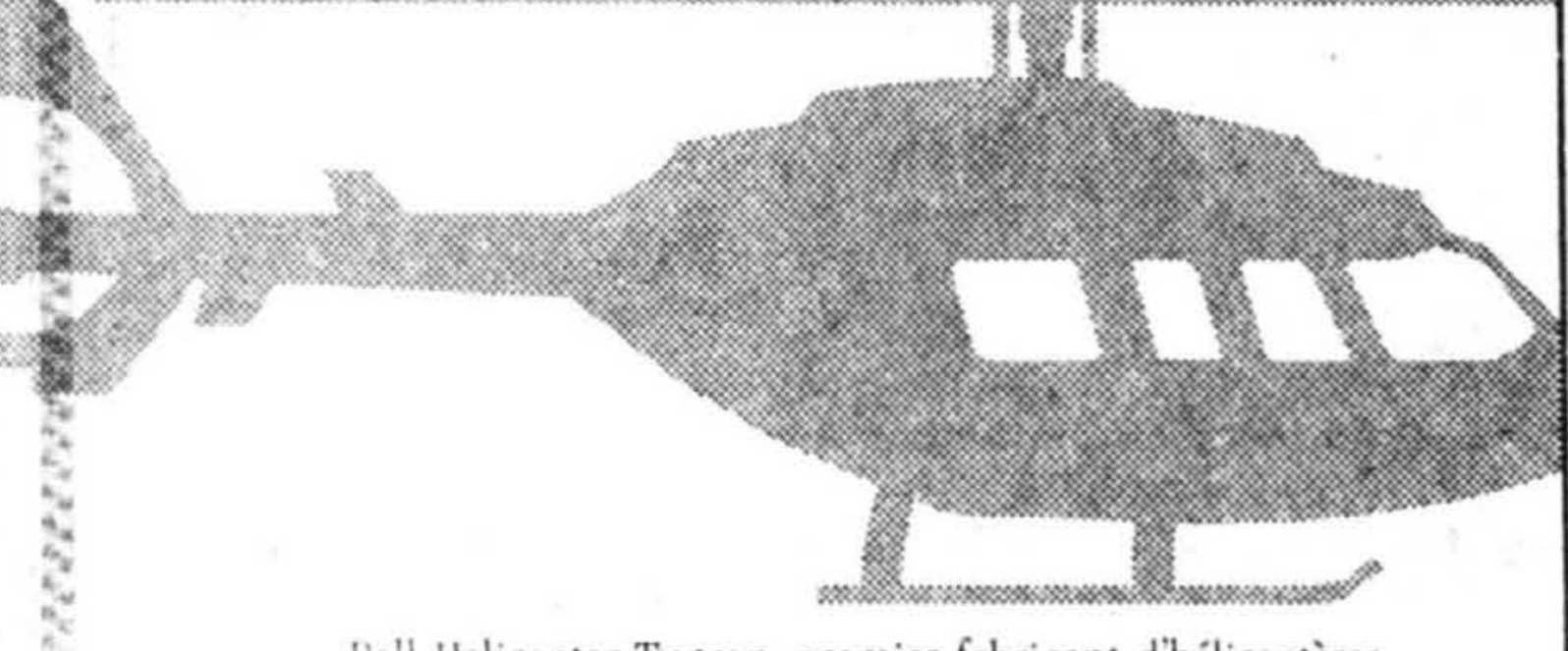
**CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:**  
Les qualifications minimales requises pour l'emploi de directeur général d'un collège sont:

- un diplôme universitaire terminal de premier cycle, mais de préférence de deuxième cycle;
- dix (10) années d'expérience, de préférence dans le milieu de l'éducation, mais de préférence au moins cinq (5) dans un emploi de cadre.

**TRAITEMENT:**  
Suivant la politique administrative et salariale des collèges.

**INSCRIPTION:**  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures le lundi 17 septembre 1984, en s'adressant au:

**Secrétariat général**  
«Concours DG-84»  
Collège de Saint-Hyacinthe  
3000, rue Boullé,  
Saint-Hyacinthe, Qc  
J2S 1H9  
(514) 773-6800



Bell Helicopter Textron, premier fabricant d'hélicoptères au Canada et l'un des plus importants au monde, est à la recherche de personnes dynamiques et polyvalentes pour composer le noyau de notre équipe de Génie Manufacturier. Vous avez fait vos preuves comme dirigeant, vous êtes bilingue, vous avez l'étoffe d'un chef et vous êtes prêt à assumer un poste clef et à poursuivre votre ascension à l'intérieur d'une compagnie d'envergure: nous cherchons quelqu'un comme vous pour combler un des postes suivants

### SUPERVISEURS/GÉNIE MANUFACTURIER

À leur entrée en poste, les personnes choisies suivront un programme de familiarisation à Fort Worth au Texas et participent activement à l'organisation de leurs secteurs respectifs du GÉNIE MANUFACTURIER. Ces superviseurs auront la responsabilité de sélectionner, former, motiver et diriger leur personnel.

### PLANIFICATION

Le superviseur dirige le personnel de son secteur afin d'établir les méthodes et procédés les plus économiques et efficaces pour fabriquer les pièces d'aéronefs ainsi que les assemblages et ce, en conformité avec la conception, les échéanciers et les normes et spécifications du Génie Manufacturier.

Il ou elle devra connaître en détail la planification de procédés assistée par ordinateur.

### CONCEPTION D'OUTILLAGE

Le superviseur dirige la conception d'outillage en respectant le design original, les exigences de la fabrication et de production et la disponibilité des ressources matérielles et humaines.

Il ou elle devra posséder des connaissances approfondies de conception assistée par ordinateur.

### TRACAGE (lofting)

Le superviseur gère les activités du personnel de traçage de gabarits (génie manufacturier) afin de produire les dessins de grandeur nature et ce, en respectant des tolérances minimales afin d'assister les services de Génie de Conception, Conception et Fabrication d'Outillage, Programmation C/N et Production.

Il ou elle devra posséder des connaissances approfondies de conception assistée par ordinateur.

### Exigences

Les postulants devront posséder un diplôme universitaire en génie ou l'équivalent et un minimum de 8 années d'expérience dans l'industrie aérospatiale dont 3 en supervision.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

SUSAN MORRISSETTE  
BELL HELICOPTER TEXTRON  
DIVISION DE TEXTRON CANADA LTÉE  
3100, CÔTE-VERTU, DOSSIER DC-3  
SAINT-LAURENT (QUÉBEC)  
H4R 2J8



## HOPITAL GENERAL DE MONTREAL

LE DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTREAL est à la recherche de

### MÉDECINS RESPONSABLES en santé au travail

#### RESPONSABILITÉS:

- Sous l'autorité administrative du coordonnateur en santé au travail et conformément à la loi sur la santé et la sécurité du travail, le titulaire devra:
  - Élaborer les programmes de santé spécifiques aux établissements visés et assurer leur mise en application;
  - Visiter régulièrement les lieux de travail des établissements visés et informer le comité de santé et sécurité des conditions de travail nécessitant des mesures préventives;
  - Informers les travailleurs des établissements visés de toute situation les exposant à un danger pour leur santé ou leur sécurité;
  - Assurer le support médical nécessaire au fonctionnement de l'équipe du service de santé;
  - Accomplir les activités cliniques requises par les programmes de santé spécifiques;
  - Préparer et transmettre au D.S.C. des rapports périodiques sur ses activités.

#### EXIGENCES:

- Être membre en règle de la Corporation professionnelle des médecins du Québec;
- Aptitudes à travailler en équipe multidisciplinaire;
- Préférence pourra être accordée aux candidats ayant une formation ou une expérience en santé au travail ou santé communautaire;
- Accepter d'acquiescer, à la demande du chef du D.S.C., la formation appropriée à sa fonction;
- Doit être prêt à travailler avec les C.L.S.C. du territoire;
- Bilingue.

Faire parvenir votre «curriculum vitae» au plus tard le 14 sept. 1984 au:

Chef du département de santé communautaire  
**Hôpital Général de Montréal**  
1597 ave des Pins, ouest  
Montréal, QC  
H3G 1B4



## INGÉNIEURS

### 1 POSTE EN GÉNIE MÉCANIQUE (B.Sc.A.)

- Mécanique sanitaire (pompage)
- Expérience en conception, estimation des coûts et surveillance de travaux dans le domaine des systèmes de pompage d'eau potable et d'eaux usées.
- Des connaissances complémentaires en traitement de l'eau serait un atout.

### 1 POSTE EN GÉNIE SANITAIRE (B.Sc.A. génie civil)

- Direction de projet
- Analyses des réseaux d'égouts (mesures de débits, inspection, études EPIC)
- Planification, estimation des coûts et surveillance des travaux de réhabilitation des réseaux d'assainissement.
- Études préliminaires pour la conception des systèmes d'interception et de traitement des eaux usées.

Les deux postes sont disponibles à Montréal. Le salaire est à discuter et un programme complet et bénéfiques marginaux est disponible.

Faire parvenir curriculum vitae à:  
La Presse, réf.: 13391  
C.P. 6041, succ. A  
Montréal, Qué. H3C 3E3

## VILLE DE LEMOYNE CONTREMAÎTRE AUX TRAVAUX PUBLICS

- Description de tâches
- Sous l'autorité du Directeur Général
  - Effectuer tous les travaux relatifs à l'entretien de la voie publique, aqueduc et égout
  - Voir à l'entretien des parcs et terrains de jeux
  - Voir à l'entretien des bâtiments municipaux
  - Préparer le budget du ou des services sous sa juridiction en collaboration avec les officiers municipaux
  - Faire rapport mensuel au Conseil de ville sur ses activités
  - Procéder aux achats avec réquisitions pour le ou les services sous sa juridiction

- Conditions
- Avoir une expérience municipale
  - Salaire et bénéfices marginaux à discuter
  - Emploi contractuel
  - Pouvant intéresser les candidats gagnant approximativement un salaire de 26 000 \$

Faire parvenir curriculum vitae: a/s du Directeur général, M. Gilles Séguin 2205, St-Georges Lemoine (Québec) J4R 1V7 et ce jusqu'au vendredi 14 septembre 1984 16 h 00.

## SPÉCIALISTES DES TECHNIQUES MARCHANDES TEMPS PARTIEL

Une compagnie importante dans la fabrication de la confiserie cherche des spécialistes des techniques marchandes pour les territoires suivants: Montréal, Ville de Québec

Êtes-vous intéressé à faire partie d'une équipe de vente dynamique et axée sur les résultats? Si vous avez de l'expérience dans la vente et les techniques marchandes, d'excellentes aptitudes de communication verbale et de persuasion et possédez une voiture, nous aimerions recevoir de vos nouvelles.

Nous vous offrons un travail intéressant et bien rémunéré de six heures par jour, quatre jours par semaine, à un taux de salaire concurrentiel et une allocation de transport.

Les candidats intéressés sont priés de soumettre leur curriculum vitae à:

La Presse, réf.: 13401  
C.P. 6041, Succ. «A»,  
Montréal, Qc H3C 3E3

La section CARRIÈRES ET PROFESSIONS de la presse 100 ans

**285-7320**

**Hôtel-Dieu de Roberval**  
140, avenue Lizotte  
Roberval, Québec  
G8H 1B9 Tél.: (418) 275-0110

un centre hospitalier de 410 lits de la région du Saguenay Lac St-Jean

recherche

### DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

**SOMMAIRE DE LA FONCTION:**  
Le Directeur des services professionnels doit sous l'autorité du Directeur général:

- diriger, coordonner et surveiller les activités des chefs de départements cliniques prévus à l'article 71.1 de la loi régissant les services de santé et services sociaux et coordonner avec les autres directeurs concernés, sous réserve du plan d'organisation, l'activité professionnelle et scientifique de l'établissement;
- surveiller le fonctionnement des comités de conseil consultatif du personnel clinique et du conseil des médecins et dentistes, s'assurer qu'ils s'acquittent de leurs fonctions entre autres en ce qui touche le contrôle des actes médicaux et dentaires posés dans l'établissement;
- assumer toutes autres fonctions prévues au plan d'organisation;

**EXIGENCES:**

- Médecin membre en règle de la corporation professionnelle des médecins du Québec
- Diplôme universitaire en administration et/ou expérience en gestion souhaitable
- Leadership, habileté à communiquer, facilité à travailler en équipe.

**ÉCHELLE DE SALAIRE:**  
Selon la politique salariale du Ministère des Affaires sociales.

**N.B.: Les candidats intéressés à ce poste sont priés de transmettre leur curriculum vitae à:**  
Monsieur Paul-André Garon  
Directeur Général  
Hôtel-Dieu de Roberval  
140, av. Lizotte  
Roberval, Qué.  
G8H 1B9

**LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE**

est à la recherche d'un(e)

### PSYCHOLOGUE

**POSTE:** Temps complet temporaire (durée d'un an)  
Remplacement en psychiatrie infantile (Clinique externe) (Repentigny)

**DESCRIPTION SOMMAIRE:**

- Effectuer des évaluations psychologiques (avec ou sans tests).
- Faire des interventions individuelles (enfants et adolescents) et familiales.
- Donner des consultations aux parents, ressources communautaires (C.S., C.A., C.S.S., C.L.S.C., etc.).
- Travailler auprès d'équipes multidisciplinaires.
- Effectuer des déplacements hebdomadaires vers une clinique de secteur.
- Participer aux activités du service de psychologie.

**EXIGENCES:**

- Maîtrise en psychologie clinique.
- Membre de la C.P.P.Q.
- Bonne connaissance de la psychopathologie et formation au niveau des techniques d'intervention auprès des enfants et des adolescents.
- Expérience souhaitable en psychiatrie infantile.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 septembre 1984 à la

Direction des Ressources humaines  
Centre hospitalier régional de Lanaudière  
1000, boul. Ste-Anne  
Joliette, Qué. J6E 6J2

**VILLE DE MONT-LAURIER OFFRE D'EMPLOI SURINTENDANT**

**1- DESCRIPTION DES FONCTIONS:**

- Est responsable de l'exploitation, de la maintenance générale et de l'administration de la station d'épuration, du ou des postes de pompage et de l'ensemble des installations du réseau en général.
- Exerce une autorité directe sur le personnel de station, en accord avec les politiques et procédures approuvées par la Ville; responsable de l'exploitation de la station conformément aux directives du MENVIQ.

**2- QUALIFICATIONS REQUISES:**

Le surintendant doit posséder un diplôme de technicien(ne) en assainissement des eaux dispensé au CEGEP de St-Laurent. Alternativement, le surintendant peut avoir suivi avec succès le cours d'agent technique en traitement des eaux (cours de 1200 heures). La carte d'électricien(ne) et / ou de technicien(ne) en instrumentation de contrôle serait un atout. Un cours de formation de 1200 heures peut être donné aux frais de l'employeur (agent technique en traitement des eaux).

**3- EXPÉRIENCE:**

Avoir travaillé comme surintendant ou opérateur pendant au moins trois (3) ans dans une station d'épuration ou de filtration de moyenne envergure.

**4- CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Travail exigeant une grande disponibilité.

**5- SALAIRE:**

Selon expérience et formation.

**6- DATE LIMITE DU CONCOURS:**

LE 10 SEPTEMBRE 1984

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**M. Michel A. Thibault**  
**Directeur général**  
**485, rue Mercier**  
**Mont-Laurier, Qc J9L 3N8**

**DE Boucherville**

**DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS**

La Ville de Boucherville recherche un directeur pour son service des travaux publics.

Comprenant les divisions: hygiène du milieu, transport routier, parcs terrains de jeux et bâtiments, le Directeur des travaux publics verra à en diriger et coordonner les activités.

Relevant du Directeur général adjoint, le candidat recherché est ingénieur en génie civil, membre en règle de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

Le candidat aura démontré dans ses expériences antérieures (3 à 5 ans), une grande capacité de planification, un haut degré de responsabilité dans le domaine municipal, incluant la direction d'un personnel spécialisé. Une expérience dans le domaine municipal est un atout majeur.

Le candidat s'engage à résider à Boucherville dans un délai de douze (12) mois.

Salaire selon l'échelle salariale en vigueur.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 septembre 1984 à:

**Ville de Boucherville**  
**Service du personnel**  
**500, Rivière-aux-Pins**  
**Boucherville (Québec)**  
**J4B 2Z7**

**DIRECTEUR/TRICE DES PROGRAMMES D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ**  
 (offre d'emploi numéro C-84-40)

La Commission requiert les services d'un(e) Directeur/trice des programmes d'accès à l'égalité.

**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal

**ATTRIBUTIONS:**

Sous l'autorité de la Présidente de la Commission des droits de la personne, concevoir, développer et implanter des programmes d'accès à l'égalité répondant aux besoins identifiés dans les secteurs de l'emploi, de l'éducation, de la santé ou autres, en conformité avec la réglementation et avec les politiques fixées par la Commission; coordonner les activités de sa direction en planifiant, organisant et contrôlant les ressources humaines et budgétaires allouées.

**CONDITIONS D'ADMISSION:**

Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles, administration, droit ou toute autre discipline appropriée et avoir au moins huit (8) ans d'expérience professionnelle ou d'encadrement incluant 2 ans d'expérience reliée au secteur d'activités et 1 à 2 ans d'expérience d'encadrement.

**TRAITEMENT:**

Cadre supérieur, classe IV:  
 De 41 588 \$ à 50 633 \$ (au 1er juillet 1983)

Toute candidature sera traitée confidentiellement et devra être soumise au plus tard le 17 septembre 1984 à:

Direction des Services administratifs  
 Commission des droits de la personne  
 360 ouest, rue St-Jacques  
 8e étage  
 Montréal, Qué.  
 H2Y 1P5

en y indiquant le numéro d'offre d'emploi.



Notre client, une société canadienne œuvrant dans le secteur de l'alimentation, désire s'adjointre une personne possédant les qualités de chef et le sens de l'organisation requis pour assumer le mandat de

**Chef Service immobilier**

Notre tâche sera d'assister le directeur du service immobilier dans la négociation et la coordination de certains dossiers, pour les filiales de l'entreprise. Vous vous verrez confier, entre autres, l'acquisition des nouveaux emplacements, les renouvellements de baux ainsi que la responsabilité de la documentation concernant les demandes d'affectation de capital.

Notre client fera de plus appel à votre sens rigoureux de l'analyse et à vos talents de communicateur pour négocier et coordonner la préparation de tous les documents juridiques et définir les possibilités d'expansion en fonction des politiques et des budgets établis.

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle et faites état de solides antécédents dans la négociation de documents juridiques et de protocoles d'entente. Vous maîtrisez l'anglais et le français et faites preuve de l'engagement et de la diplomatie nécessaires dans un poste de cette nature.

Notre client offre un salaire intéressant accompagné d'un grand éventail d'avantages sociaux.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure les noms des compagnies auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence MH213-4 sur votre envoi. Seules les personnes dont les candidatures seront considérées recevront un accusé de réception.

**CALA H.R.C. Ltée**  
 Publicité confidentielle  
 666, rue Sherbrooke ouest  
 19<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec) H3A 1E7



**REPRÉSENTANT DES VENTES**

**KODAK CANADA INC.,**  
 MARCHÉS CINÉMATOGRAPHIQUES ET AUDIOVISUELS

Kodak Canada Inc. requiert dans la région de Montréal un représentant bilingue pour la vente de ses produits cinématographiques, audiovisuels et bandes vidéo.

La personne idéale devrait être un ingénieur chimiste ou l'équivalent, et notre préférence sera donnée à celle qui possède de l'expérience dans la vente des produits cinématographiques, audiovisuels ou bandes vidéo.

Nous prendrons aussi en considération, les personnes compétentes dans le domaine du laboratoire cinématographique.

Le poste offre une excellente rémunération, une voiture de la compagnie et d'intéressants avantages sociaux.

Les personnes intéressées devraient faire parvenir leur curriculum vitae à:

**KODAK CANADA INC.**  
 2, place du Commerce  
 Ile-des-Sœurs  
 Montréal (Québec)  
 H3E 1A1



**ADJOINT AU CRÉDIT**

Une importante société dans le domaine du transport international et du courtage en douane est à la recherche d'une personne pouvant assister le directeur de ce service.

Le candidat devra posséder tous les prérequis suivants:

- Un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine du crédit commercial.
- Posséder les deux langues (français et anglais).
- Capable d'assumer ses responsabilités et de supporter la tension.
- Avoir un sens particulier pour le discernement.

La tâche de cette personne consistera, sommairement, à collaborer étroitement avec le directeur pour l'établissement des marges de crédit, au suivi des comptes à recevoir, au recouvrement des fonds avancés et à la bonne marche de ce service.

Salaire selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent transmettre leur curriculum vitae, au plus tard le 12 septembre 1984, à:

**M. J.-P. Hurtubise**  
**St-Arnaud Bergevin Limitée**  
 C.P. 578, Place d'Armes  
 Montréal (Québec) H2Y 3H9

N.-B.: Cette société participe au plan d'embauche de personnes handicapées.

**PERSONNEL DE DIRECTION SUPÉRIEURE**

Un organisme de développement culturel dans le domaine des industries culturelles de la région de Québec (Q3) est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e) pouvant administrer quatre compagnies.

**L'organisme:**

Cet organisme de développement en industries culturelles de la région de Québec (Q3) existe depuis plus de dix ans, il regroupe quatre compagnies.

Son action de développement concerne les petites entreprises qui en sont propriétaires et implique aussi des actions nationale et internationale.

**Le travail:**

Le candidat doit pouvoir agir dans des situations à facettes multiples (du juridique au commercial en passant par la dynamique de groupe, la formation et la gestion financière).

Il gère des activités ponctuelles simultanément et intégrées dans une politique et des actions de moyen et long terme.

Capacité de travailler avec les gens d'affaires et les milieux culturels.

**Plus spécifiquement**

Sous l'autorité d'un conseil d'administration,

- détermine les objectifs de la compagnie en tenant compte des besoins des entreprises et des tendances économiques et sociales
- gère le personnel
- coordonne plusieurs services
- contrôle l'administration
- représente la compagnie
- s'implique dans l'organisation à caractères culturel, pédagogique ou économique.

Salaire selon les compétences.

Date limite d'inscription: 15 septembre 1984.

Faire parvenir curriculum vitae au journal.

**LA PRESSE, REF.: 13383**  
 C.P. 6041, Succ. A  
 MONTREAL, Qué. H3C 3E3

**LE CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD**

un établissement de 243 lits de soins aigus spécialisés en voie d'expansion, est à la recherche de médecins pour son service de pédo-psychiatrie.

**STATUT:**

temps complet ou temps partiel

**TÂCHES:**

en collaboration avec une équipe multidisciplinaire, et sous la supervision d'un pédo-psychiatre, évaluer et traiter des jeunes présentant des troubles psychiatriques


**EXIGENCES:**

- membre en règle de la C.P.M.Q.
- aptitude à travailler en équipe multidisciplinaire
- intérêt marqué pour la pédo-psychiatrie
- expérience dans ce domaine ou un domaine connexe hautement souhaitable

**LIEU(X) DE TRAVAIL:** points de service de Pincourt et/ou Châteauguay

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 14 septembre 1984 à:

Directeur des services professionnels



**CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD**  
 150, rue St-Thomas  
 Valleyfield (Québec) J6T 6C1  
 Tél.: (514) 371-9920, poste 2005

**SUPERVISEUR**

**BRAMACO MARKETING SERVICES INC.**, une agence de promotion des ventes reconnue, est à la recherche d'un superviseur qui travaillerait auprès de la clientèle croissante de l'entreprise, au Québec.

Le candidat doit remplir les conditions suivantes.

- Avoir une solide expérience dans la promotion des ventes au détail et les techniques marchandes.
- Être en mesure d'élaborer des programmes de publicité dynamiques et de participer à leur planification ainsi qu'à leur mise en oeuvre.
- Présenter des aptitudes en communication orale et écrite, principalement en français mais aussi en anglais.
- Pouvoir travailler de façon consciencieuse et efficace, sans supervision directe.

Les points suivants constitueraient également des atouts.

- Rédaction; réalisation artistique; expérience de la vente au détail dans le secteur pétrolier ou les arts graphiques.


**LIEU DE TRAVAIL:** Montréal.

**RÉMUNÉRATION:** Salaire de base, plus les commissions et dépenses.

Faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement à

**Basil Rodomar, président**  
**BRAMACO MARKETING SERVICES INC.**  
 44 Prince Andrew Place  
 Don Mills (Ontario)  
 M3C 3G7

**concours de recrutement**

 **Gouvernement du Québec**  
**Office des ressources humaines**

**Personnel de direction supérieure**

**Spécialiste en relations du travail**  
**Cadre supérieur classe IV**

**Concours spécifique numéro 634J-450088QA** — Ce concours vise à combler cet emploi au ministère du Travail et, au besoin, tout emploi identique dans la région administrative de Montréal à l'intérieur d'un délai de six mois.

**Ministère du travail** — Service de la médiation préventive — 1 emploi à Montréal.

**Attribution** — Agir à titre de consultant auprès des entreprises et des syndicats qui ont recours d'un commun accord au Service et leur fournir, en dehors de la période de négociation, l'expertise nécessaire à la réalisation du programme de médiation préventive: faire un diagnostic de l'état des relations du travail dans l'entreprise; analyser les problèmes soulevés et les solutions proposées et préparer des rapports; assister et conseiller dans l'analyse de ce diagnostic; animer et diriger des rencontres conjointes et aider les participants à cheminer vers des consensus. Agir à titre de personne-ressource ou conseiller auprès d'organismes concernant tous les aspects reliés à l'amélioration des relations du travail. Réaliser ou participer à la réalisation de travaux et d'activités destinés à sensibiliser le milieu des relations du travail aux constatations faites par le Service.

**Exigences** — Diplôme universitaire de 1er cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise. Un minimum de 8 années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement comprenant: 2 années dans le domaine des relations du travail ou dans un secteur d'activités connexe à l'emploi et 1 année dans des activités d'encadrement. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Aux fins de l'évaluation de la formation et de l'expérience: toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue; chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience reconnue; chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une année de scolarité reconnue et additionnelle au minimum requis.

Traitement de 41 588 \$ à 50 633 \$ en voie de révision.

**Période d'inscription:** du 1er septembre au 24 septembre 1984 — Seules seront considérées les candidatures reçues à l'Office pendant la période d'inscription.


**Inscription** — Office des ressources humaines  
 Case postale 2188  
 QUÉBEC, QC G1K 7N8

**Comment vous inscrire**

Veuillez vous inscrire à l'aide du questionnaire Offre de service de l'Office des ressources humaines. Vous pouvez vous le procurer dans ses bureaux régionaux ou dans les centres Travail-Québec. L'Offre de service doit être expédiée à l'adresse indiquée à cet avis ou être déposée dans un bureau régional de l'Office des ressources humaines.

Toute Offre de service doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à cet avis.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

**Québec** 

**COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL DE LIMOULOU**  
 Service du personnel

**POSTE D'ENSEIGNANT**  
 Concours no: 8408-825-E

**Mécanique du bâtiment**

SECTEUR: Éducation des adultes — Cours de jour.

CHARGE: Charge à temps complet aux adultes.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié et de préférence quelques années d'expérience industrielle, professionnelle ou d'enseignement pertinente.

INSCRIPTION:

Faire parvenir votre curriculum vitae détaillé le plus tôt possible à:

Bureau du personnel  
 Cegep de Limoilou  
 1300, 8e Avenue  
 Québec G1K 7H3

 **LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE**  
 est à la recherche

**D'INFIRMIER(ÈRES)**

SECTEUR: Soins aigus.  
 DÉPARTEMENT: Salle d'opération.  
 STATUT: Temps partiel occasionnel (Liste de disponibilité)

EXIGENCES:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Minimum de 6 mois d'expérience

RÉMUNÉRATION: Selon le M.A.S.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 septembre 1984, à la

**DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES**  
 Centre hospitalier régional de Lanaudière  
 1000, boulevard Ste-Anne  
 Joliette  
 J6E 6J2

**PROFESSEURS D'ANGLAIS**

Pour enseigner (seulement 1 élève à la fois) dans une école privée à St-Hyacinthe.

Appeler: (514) 774-9466 entre 9:00 et 12:00 h. et de 13:00 à 16:00 h. du lundi au jeudi, ou faire parvenir votre c.v. et votre photo à:

**CENTRE D'ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS**  
 1626 des Cascades, St-Hyacinthe, Qué. J2S 3B8

**CURRICULUM VITAE**  
 SERVICE PERSONNALISÉ  
 RÉDACTION PROFESSIONNELLE  
 NOTRE BUT: VOTRE SUCCÈS

**RÉDAPRO 382-3224**  
 Visa — MasterCard acceptées

**ARCHITECTES**

Tout architecte intéressé à travailler à l'étranger, possédant deux (2) années d'expérience et plus, est invité à faire parvenir son curriculum vitae à:

**GAGNON, GUY, LETELLIER, ROSS**  
 8500, boul. Henri-Bourassa  
 suite 205  
 Charlesbourg, Québec G5X 1

**Technicien(ne) en administration**

La Laurentienne, mutuelle d'Assurance, chef de file québécois dans le domaine de l'assurance-vie, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) pour son secteur d'assurance collective.

**Sommaire des responsabilités:**

Sous l'autorité du directeur adjoint administration, la personne recherchée élabore et met à jour les procédures pour l'ensemble des activités relatives au traitement des groupes et des certificats et ce, conformément aux clauses du contrat d'assurance collective. Elle contrôle les rapports informatiques et comptables. Elle prépare des programmes de vérification et participe à la formation du personnel.

**Exigences:**


DEC en administration et trois années d'expérience pertinente. Être habilité à travailler avec un système informatisé. La connaissance de l'assurance collective et de l'anglais constitue un atout.

**Conditions de travail:**

Le traitement sera déterminé en fonction de la scolarité et de l'expérience. Un régime complet d'avantages sociaux est offert.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le titre du poste avant le 14 septembre 1984 à l'adresse suivante:

La Laurentienne, mutuelle d'Assurance  
 Service des ressources humaines  
 6600, côte-des-Neiges  
 Montréal, Qc H3S 2A9

 **LE GROUPE LA LAURENTIENNE** **LA LAURENTIENNE, MUTUELLE D'ASSURANCE**

Nous sommes une société de fabrication d'appareillage et équipement électrique en pleine expansion et sommes à la recherche de personnes «clés» pour nous aider à continuer cette croissance accélérée. Nous offrons des salaires et avantages sociaux très compétitifs dans l'industrie.

**CONCEPTEUR EN APPAREILLAGE BASSE ET MOYENNE TENSION**

Sous l'autorité du directeur de l'ingénierie, le (la) candidat(e) sera responsable de la conception d'appareillages électriques à basse (600V) et moyenne (5 à 36kV) tension.

**Fonction**

- Conception des diagrammes unilignes, schématiques pour appareillage basse et moyenne tension.
- Conception des systèmes de contrôle de disjoncteurs, de transfert, de fermeture et de déclenchement par relais de protection, de verrouillage ainsi que de pouvoir répondre aux exigences des clients.
- Conception des schémas trifilaires et de câblage.

**Exigences**

- Formation en génie électrique souhaitable
- Expérience pertinente d'au moins 5 ans
- Être marié avec:
  - les différents relais de protection (IEEE);
  - choix des TC et TP ainsi que leur précision (CSA);
  - instruments tels que ampèremètre, voltmètre, kilowattheuremètre, etc...;
  - les fabricants, fournisseurs de composantes électriques;
  - ainsi que pouvoir établir des prix budgétaires
- Être bilingue (anglais-français)


Lieu de travail (pour tous les postes vacants): Boucherville, Qc.

Pour tous les postes le bilinguisme sera un atout.

Toute information reçue sera considérée confidentielle.

Ces postes sont ouverts aux femmes et aux hommes.

Prière de nous faire parvenir votre curriculum vitae indiquant le salaire demandé et les références avant le 7 septembre 1984 à:

 **J.B. ANANOS, ingénieur**  
**MERLIN GERIN CANADA LTÉE/LTD**  
 1375, rue Graham Bell  
 Boucherville, Qc J4B 6A1  
 (514) 641-1340

## GÉRANT DE DISTRICT SERVICE ET PIÈCES AUTOMOBILES

Si vous possédez une solide expérience du service et des pièces automobiles, d'excellentes connaissances techniques et êtes parfaitement bilingue, nous aimerions vous rencontrer.

Les candidats devront avoir fait leurs preuves avec succès dans le service automobile au détail et/ou dans le service et les pièces automobiles chez un grossiste, posséder de réelles aptitudes pour la gérance et être disposés à voyager assez souvent.

Le salaire sera proportionnel aux qualifications et à l'expérience. Une voiture sera fournie par la Compagnie.

Veuillez soumettre votre candidature par écrit, en indiquant les détails précis de votre formation académique et technique, votre expérience, vos attentes salariales et des références professionnelles et personnelles, à l'adresse suivante:

Directeur régional  
Automobiles Nissan du Canada Ltée  
8710, Pascal-Gagnon  
Saint-Léonard (Québec) H1P 1Z2



**NISSAN**

## DISTRICT PARTS AND SERVICE MANAGER

If you have solid automotive parts and service experience, a strong technical background and are fully bilingual, we would like to talk with you.

The candidate must have a demonstrated record of achievement in automotive retail and/or wholesale parts and service, strong managerial capabilities, and be willing to travel.

Salary will be commensurate with qualifications and experience. Company car supplied.

Reply in writing, giving full particulars of education, experience, salary requirements, and personal and business references, to:

Regional Manager  
Nissan Automobile Company (Canada) Ltd.  
8710 Pascal-Gagnon  
St-Léonard (Québec) H1P 1Z2



**NISSAN**

## Conseiller en relations de travail

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée est à la recherche d'un conseiller en relations de travail pour l'une de ses usines situées à Jonquières au Saguenay-Lac-St-Jean.

Vous serez avant tout responsable d'assister et de conseiller la direction de l'usine en ce qui concerne l'application des règles administratives et contractuelles existantes. Vous pourrez également être appelé à oeuvrer dans d'autres domaines de la gestion des ressources humaines tels que la formation, la sécurité ou la mise en oeuvre de changements organisationnels.

Le défi majeur du poste consiste à établir des rapports individuels et collectifs satisfaisants entre la direction, les employés et leurs représentants, en plus de contribuer à créer et à maintenir un milieu de travail valorisant.

La Société d'électrolyse  
et de chimie Alcan Ltée  
Service du personnel  
C.P. 6090  
Montréal (Québec)  
H3C 3H2

Vous devez posséder un baccalauréat en relations industrielles ou en gestion de personnel et une expérience de 2 à 3 ans en relations patronales/syndicales.

Nous offrons un salaire en fonction de la compétence et de l'expérience ainsi qu'une généreuse gamme d'avantages sociaux incluant des régimes de soins dentaires, de retraite, d'assurance-vie, d'assurance-invalidité, d'assurance-maladie et d'épargne, en plus d'un programme de logement.

Les personnes qui répondent à ces exigences sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro de référence S-72, à :



KRAFT

## AGENT D'APPROVISIONNEMENT

Kraft requiert les services d'un Agent d'approvisionnement pour son siège social à Montréal. Relevant du directeur du service, ses principales tâches seront réparties comme suit:

- Identifier, négocier et effectuer les achats de produits spécifiques.
- Contrôler le niveau des inventaires.
- Recueillir et diffuser l'information des conditions et structures du marché.
- Étudier et développer de nouvelles sources d'approvisionnement.
- Résoudre les réclamations des principaux fournisseurs.

**Qualifications**  
Bilingue, avec une expérience pertinente soit dans le domaine des ingrédients et denrées et/ou des fournitures d'emballage.

Salaire selon les qualifications et l'expérience. Les candidats intéressés à ce poste sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeur du personnel  
Siège social  
Case postale 6118  
Montréal (Québec) H3C 3J3

KRAFT

## PURCHASING AGENT

Kraft Limited requires a Purchasing Agent for its Head Office in Montreal. Reporting to the Purchasing Manager, his/her primary responsibilities will be to:

- Source, negotiate and commit the purchases of specific items.
- Control inventory levels.
- Gather and provide information on market structure and conditions.
- Investigate and develop alternate sources of supply.
- Resolve major supplier claims.

**Qualifications:**  
Bilingual, with related experience in either ingredients and commodities and/or packaging supplies.

Salary commensurate with qualifications and experience. Interested candidates should forward their résumé to:

Personnel Manager  
Head Office Building  
P.O. Box 6118  
Montreal (Quebec) H3C 3J3

KRAFT

## INGÉNIEUR INDUSTRIEL

KRAFT LIMITÉE, chef de file dans l'industrie alimentaire, est présentement à la recherche d'un analyste en méthodes pour son service d'Organisation industrielle.

Sous la responsabilité du directeur du service, l'analyste en méthodes aura pour fonctions:

- de concevoir et d'établir des méthodes de travail éprouvées;
- d'analyser l'utilisation des matières brutes et des fournitures d'emballage;
- de préparer et justifier les capitaux d'investissement et le budget d'opération;
- d'apporter assistance au personnel de supervision dans l'implantation de nouvelles méthodes de travail;
- de coordonner l'implantation de divers projets.

Le candidat idéal doit avoir complété un premier cycle universitaire en génie industriel ou en d'autres secteurs connexes. Il possède aussi quelques années d'expérience pertinente dans un milieu manufacturier. De plus, il doit avoir une facilité à communiquer avec le personnel à tous les niveaux de l'entreprise. Enfin, la maîtrise des langues française et anglaise est indispensable.

Le salaire sera en fonction des qualifications et comprendra l'excellent régime des avantages sociaux de KRAFT LIMITÉE.

Si vous désirez vous joindre à une équipe professionnelle, dynamique et efficace, nous vous invitons alors à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 septembre, à l'attention du:

Service du personnel de l'usine  
KRAFT LIMITÉE  
8600, chemin Devonshire  
MONT-ROYAL (Québec) H4P 2K9  
(KRAFT LIMITÉE offre des chances égales d'emplois aux hommes et aux femmes)

## travail québec

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Main-d'oeuvre  
et de la Sécurité du revenu

CONCOURS OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

### OFFRE D'EMPLOI POSTE OCCASIONNEL AGENT DE RECHERCHE ET DE PLANIFICATION

Le gouvernement du Québec est à la recherche d'un (1) agent de recherche et planification pour occuper un poste à Québec.

#### ATTRIBUTIONS:

Le titulaire de l'emploi exerce des activités d'études et de recherches en vue du développement social et économique dans un cadre local, régional et provincial.

#### EXIGENCES:

Bacc en économie.  
Connaissance de l'économie, de la clientèle des milieux économiques et des sources d'information reliées à la main-d'oeuvre.

Avoir 3 ans d'expérience dans la recherche.

**DURÉE:** 3 mois.

**TRAITEMENT:**

Selon la politique salariale du gouvernement.

**INSCRIPTION:**

Veuillez vous présenter dans un Centre Travail-Québec et vous inscrire dans le corps d'emploi d'économiste au plus tard le 7 septembre 84.

Centre des Services régionalisés  
Réseau Travail-Québec  
1995, boul. Charest ouest  
Sainte-Foy (Québec)  
G1N 4H9

Québec

## Contrôleur d'usine

TAPIS CORONET INC. est un important fabricant de tapis installé à Farnham depuis plus de 15 ans. Il est l'un des employeurs les plus importants de cette municipalité située à 45 minutes du pont Champlain entre St-Jean et Granby.

Ce poste comprend la direction d'un service de premier plan dans une usine manufacturière et inclut les secteurs de la paye, des comptes payables, du contrôle d'inventaire, de l'achat et du prix de revient.

Vous êtes sur le marché du travail depuis environ 10 ans, dont plus de 5 années dans un poste de gestion en comptabilité ou plusieurs personnes travaillant sous votre autorité. Vous avez acquis une solide expérience en prix de revient et possédez de préférence une attestation professionnelle de R.I.A. ou de C.G.A. Le bilinguisme est de rigueur.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance avant le 8 septembre à:



TAPIS CORONET INC.  
a/s Raymond Lafrance  
1144, rue Magenta Est  
Farnham (Québec) J2N 2R4

## Administration publicitaire senior

### Publicité Leo Burnett

Nous recherchons les services d'un administrateur publicitaire senior ayant un minimum de 3 ans d'expérience dans une agence de publicité sur un compte de produits de consommation.

Le candidat devra posséder une expérience d'agence nationale et s'exprimer avec facilité en anglais. De plus, il aura à faire preuve d'un esprit stratégique et discipliné. Il relèvera du directeur du service à la clientèle et sera assisté par une coordonnatrice.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Jacques Leduc  
Publicité Leo Burnett Ltée  
2055, rue Peel, bureau 1000  
Montréal (Québec)  
H3A 1V4

## LE CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD

recherche un(e)

### Coordonnateur(trice) des activités à la direction des soins infirmiers

Poste à temps partiel, 7 jours par période, pour un remplacement d'un an.

#### Etablissement:

- centre hospitalier de soins aigus et prolongés avec clinique externe de psychiatrie et département de santé communautaire
- projet d'agrandissement en voie de réalisation
- milieu dynamique.

#### Exigences:

- être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- posséder 3 ans d'expérience à titre d'infirmier(ère)
- posséder un baccalauréat en sciences infirmières ou un cours en administration ou l'équivalent
- avoir une expérience de gestion.

#### Salaire et conditions de travail:

- selon les normes du M.A.S.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avec pièces justificatives avant le 14 septembre 1984.



Direction des ressources  
humaines  
CENTRE HOSPITALIER DE  
VALLEYFIELD

150, rue St-Thomas  
Valleyfield (Québec) J0T 6C1  
Tél. (514) 371-9920, poste 2006

## INFORMATICIEN

Une institution financière québécoise renommée, dans son contexte d'expansion face à la nouvelle technologie électronique, a besoin de personnel dynamique pour collaborer à l'intégration efficace de nouveaux systèmes.

A cet effet, nous sommes à la recherche de programmeurs, d'analystes et de chargés de projets qui veulent poursuivre une carrière en informatique au sein d'une compagnie toujours soucieuse d'aller de l'avant. Ces personnes devront posséder les connaissances techniques suivantes: PL 1, COBOL, CICS, IDMS, ORDINATEUR PERSONNEL IBM.

Les possibilités d'avancement sont intéressantes pour ceux ou celles qui possèdent des aptitudes en gestion et qui sont aptes à prendre des responsabilités supplémentaires dans le domaine de l'informatique.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur «curriculum vitae» à:

La Presse, réf. 13398  
C.P. 6041, succ. «A»  
Montréal H3C 3E3

## DIRECTRICE(EUR) DES SOINS INFIRMIERS BAIE D'HUDSON

#### FONCTIONS:

Planifier, organiser, coordonner et contrôler les activités relatives à l'administration des soins infirmiers dans le but de répondre adéquatement aux besoins des bénéficiaires.

#### EXIGENCES:

- Être membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Expérience de 5 années dont un minimum de 1 année en tant que superviseur.
- Expérience essentielle en nursing en milieu isolé, de préférence en milieu nordique.
- Diplôme universitaire en nursing préférentiellement.
- Connaissance du français et de l'anglais.

#### CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

#### LIEU DE TRAVAIL:

Centre hospitalier de la Baie d'Hudson, POVUNGNITUK, Nouveau-Québec.

Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 septembre 1984 à:

Luc Guenette, D.G.  
a/s: Projet Nord (DSC-CHUL)  
Tour Frontenac, suite 400  
2700, boul. Laurier  
Ste-Foy, Québec G1V 2L8  
Tél.: (418) 659-4900

## VENTE / MARKETING

Emploi immédiat. Imprimerie de documents monétaires bien établie recherche représentant(e) pour les comptes déjà existants et le développement du marché. Le caractère unique de nos produits exige une personne d'expérience avec connaissance du marketing et des méthodes.

Doit être bilingue, motivé(e), créateur(trice), avec approche professionnelle déterminée et l'habileté à travailler avec un minimum de supervision. Opportunité d'avancement. Résumés doivent être adressés confidentiellement à:

La Presse, réf.: 13392  
C.P. 6041, Succ. «A»  
Montréal H3C 3E3

## Directeur du génie industriel

Pour ARCON CANADA INC., important manufacturier et distributeur de portes et fenêtres en aluminium.

Le titulaire sera responsable de contrôler et d'améliorer la productivité, les méthodes de travail, l'utilisation des équipements afin d'assurer une meilleure qualité du produit.

#### Le candidat:

- diplômé en génie industriel ou l'équivalent
- 7 ans d'expérience en usine
- familier avec les méthodes MTM
- certaines connaissances en mécanisation ou robotique, un atout
- énergique, bilingue, bon communicateur et capable de s'impliquer à fond dans l'opération de l'usine

Nous offrons un excellent salaire et avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confiance à:

André Clément  
Directeur des ressources humaines  
ARCON CANADA INC.  
11996 Albert Hudon  
Montréal-Nord (Québec) H1G 3K7



## BOMBARDIER INC.

### CHEF DE SECTION ACHATS

Notre compagnie, une entreprise entièrement québécoise comptant plus de 1,000 employés et chef de file dans le domaine du transport en commun est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler un poste cadre dans le département des achats.

#### Nature du poste:

Sous l'autorité du chef de service du département, le titulaire doit gérer un groupe d'acheteurs responsable de l'achat des équipements utilisés pour la fabrication de nos véhicules. Plus spécifiquement il(elle) sera responsable de la recherche et des négociations avec les fournisseurs et devra assurer la livraison selon les exigences. Il(elle) participera également à la préparation de nos soumissions.

#### Exigences:

- Un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine des achats.
- Un diplôme universitaire en administration, en droit ou en ingénierie.
- Une maîtrise parfaite de la langue anglaise et une bonne connaissance de la langue française.
- Les compétences prouvées pour pouvoir gérer avec succès un secteur du département des achats.

#### Conditions de travail:

Le salaire est basé sur les qualifications et l'expérience du (de la) titulaire et accompagné d'une gamme d'avantages sociaux.

#### Lieu de travail: Boucherville.

Tous(les) les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 septembre 1984 au:

Service des Ressources Humaines  
BOMBARDIER INC.  
Division du Transport en Commun  
1350, rue Nobel  
Boucherville, Québec  
J4B 1A1

## REPRÉSENTANT MINI-ORDINATEURS

Recherchons un représentant, minimum 3 ans d'expérience, pour travailler avec une firme d'experts-comptables très réputée dans des marchés très spécifiques tels que:

- Vente au détail (retail)
- Courtiers d'assurances
- Centres d'accueil
- Pharmacies.

Rémunération au-dessus de la moyenne.

REXON BUSINESS MACHINES  
(514) 875-6000  
M. Michel Bissonnette, dir. des ventes

## DIRECTEUR EN COMPTABILITÉ VILLE SAINT-LAURENT

Se rapportant au président, cette position offre l'occasion à un ou une comptable industriel(le) de prouver ses compétences dans le domaine de comptabilité générale et des coûts. Le (la) candidat(e) idéal(e) préparera mensuellement les états financiers en développant les outils des gestionnaires pour une entreprise manufacturière en pleine croissance dans les domaines du transport.

Le (la) candidat(e) idéal(e) possède un baccalauréat en commerce, des études avancées en R.I.A. ou C.G.A. avec quelques années d'expérience dans l'industrie seront des atouts. Les connaissances de l'informatique sont exigées. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement, envoyées à:

Directeur du personnel  
BOITES DE CAMION CHAMPION LTÉE  
2850 Botham, Ville St-Laurent H4S 1J1

## FAITES CARRIÈRE

Une compagnie canadienne multinationale est présentement à la recherche de personnes bilingues expérimentées dans la vente n'ayant pas encore atteint un revenu correspondant à leur potentiel et désirent un niveau de rémunération supérieure.

Les candidat(e)s doivent avoir de l'ambition, une instruction satisfaisante et de la facilité à traiter avec le public.

ROBERT DESROSIERS  
(514) 484-5949

La Société d'Informatique R.D.G. Inc. offre des services informatiques à plus de 150 municipalités du Québec. Suite à l'expansion soutenue de notre clientèle, nous devons combler les postes suivants:

### RESPONSABLE DU SOUTIEN TECHNIQUE

**Fonctions:**  
 — Supervise le(s) employé(s) chargé(s) du service à notre clientèle concernant:  
 les problèmes d'opération des équipements Alpha-Micro  
 les problèmes d'utilisation des logiciels  
 — Assurer le suivi des problèmes rapportés  
 — Transmet aux sections de développement et d'entretien, les données relatives aux problèmes dans les logiciels  
 — Effectue lui-même le service à la clientèle  
 — Assure l'installation des logiciels et la formation des usagers

**Exigences:**  
 — D.E.C. ou éq. dans une discipline appropriée: administration, informatique  
 — 2 ans d'expérience minimum dans le domaine du service à la clientèle sur mini-ordinateur, connaissance du langage BASIC  
 — Une connaissance des ordinateurs Alpha-Micro serait un atout  
 — Compte tenu des déplacements à effectuer (30%), l'usage d'une automobile est requis

### ANALYSTE/ANALYSTE-PROGRAMMEUR

**Fonctions:**  
 — Développement de logiciels d'application dans le domaine municipal, dans un environnement HP-3000

**Exigences:**  
 — Minimum de 3 ans d'expérience dans l'utilisation des outils suivants:  
 • COBOL 11/3000 • IMAGE, QUERY  
 • VPLUS/3000 • TRANSACT/3000  
 — Diplôme universitaire avec concentration en informatique D.E.C. en informatique ou l'équivalent en expérience pertinente

**REMUNÉRATION**  
 Selon l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. Michel Bélanger  
 Directeur des services professionnels  
 2840 est, boul. St-Martin, Duvernay,  
 Laval, Québec, H7E 5A1 (514) 664-1444

Seules les personnes qui seront reçues en entrevue obtiendront une réponse écrite.



La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec est l'organisme responsable de l'orientation, de la planification et de la coordination au sein du plus grand mouvement coopératif québécois regroupant plus de 1400 caisses, 11 fédérations et 12 institutions.

Notre secteur "MARKETING" offre des défis d'envergure.

### DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

À ce poste de direction, vous assumerez l'entière responsabilité de toutes les activités reliées au domaine de la communication: publicité, promotion, relations publiques, information, édition, production graphique et audio-visuelle. Votre participation à l'établissement d'objectifs marketing et à l'élaboration de stratégies visant leur réalisation seront des préoccupations de premier ordre.

À titre de membre du comité de gestion du secteur marketing regroupant les directions recherche, communications et développements de produits, vous apporterez de par votre expertise une contribution importante à la prise de décision.

Secondé par une équipe de gestionnaires et de professionnels, vous serez responsable des communications institutionnelles du Mouvement Desjardins. Vous serez aussi appelé à coordonner la promotion et la publicité des produits et services offerts par le réseau Desjardins. Il va sans dire que le développement des méthodes et moyens de communication pour mieux atteindre les membres des caisses et les différentes clientèles du Mouvement sera de première importance.

Vous possédez une solide expérience dans le domaine des communications, de préférence dans un contexte marketing. Ayant assumé des responsabilités de gestion pendant au moins cinq (5) ans, vous faites preuve d'un esprit analytique et de synthèse poussé, d'une capacité à travailler en équipe et d'un bon esprit de décision.

Détenteur d'un diplôme universitaire en administration (marketing) ou en toute autre discipline appropriée, vous en imposez par l'ensemble de vos connaissances et votre expertise. Comme vous aurez à travailler dans un environnement multidisciplinaire, votre personnalité facilite la communication interpersonnelle et motive la réalisation de projets.



La direction du personnel  
 la confédération des caisses populaires  
 et d'économie desjardins du québec  
 100, avenue des Commandeurs Lévis (Québec) G6V 7N5

Le Mouvement Desjardins offre des chances égales d'emploi à tous.

### CONSEILLER EN RECHERCHE-MARKETING

En tant que conseiller senior vous agirez comme gestionnaire de projet de recherche-marketing dont la réalisation sera confiée à différentes firmes de recherche. Vous déterminerez la nature du mandat, surveillerez l'évolution des travaux et évaluerez les résultats obtenus en plus de recommander les actions à prendre.

De plus, oeuvrant au sein d'une équipe multidisciplinaire, vous réaliserez diverses études de recherche-marketing. Vos travaux viseront à identifier les objectifs, élaborer des plans de recherche, développer les instruments appropriés, analyser les résultats et procéder aux recommandations finales.

Vos conseils en matière de recherche-marketing seront sollicités par les diverses composantes du M.C.P.E.D.

Vous détenez un baccalauréat en administration, option marketing et possédez une expérience pertinente d'au moins sept (7) ans, notamment en gestion de projet. Ces solides antécédents vous ont permis de contribuer à la progression du domaine de la recherche-marketing au sein de la profession. Vous êtes de plus reconnu pour votre esprit d'analyse, de synthèse et vos talents de communicateur.

Ces postes situés à notre siège social de la région de Québec offrent des salaires concurrentiels et une gamme complète d'avantages sociaux des plus intéressants.

Pour accéder à ces postes, vous êtes prié de nous faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le titre de l'emploi postulé avant le 13 septembre 1984 à l'adresse suivante:

### ANALYSTE DE L'INFORMATIQUE (Assigné-e à la documentation)

**Fonctions:**  
 — Rédige des manuels de documentation de systèmes et des guides d'utilisation destinés aux usagers  
 — Établit des normes en matière de documentation et de diffusion  
 — Participe aux comités techniques de développement de systèmes et élabore le cahier des charges  
**Exigences:**  
 — Diplôme en informatique et/ou dans une discipline appropriée.  
 — Deux (2) ans d'expérience en rédaction  
**Traitement:**  
 Dans une échelle de salaire se situant entre 22 398 00\$ et 38 557 00\$  
 Les demandes accompagnées d'un curriculum vitae complet, devront parvenir avant le 7 septembre 1984.

Service du personnel  
 (Concours 84-85-026)  
 UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL  
 800 est, de Maisonneuve, local 6900  
 C.P. 8888, Succ. "A"  
 Montréal (Québec) H3C 3P8

Université du Québec à Montréal

### Ville de Verdun AGENT DE PERSONNEL

La Ville de Verdun requiert les services d'un Agent de personnel pour son Service du personnel.

**FONCTION:**  
 Sous l'autorité du Directeur du Service du personnel, le titulaire participe aux activités du service telles que: recrutement, évaluation des emplois, relations de travail, négociation de conventions collectives, santé-sécurité au travail, etc.

**QUALIFICATIONS:**  
 — Détenir un diplôme universitaire au moins de 1er cycle en gestion du personnel ou dans une science connexe à la fonction,  
 — Minimum de deux (2) ans d'expérience pertinente,  
 — Bilingue.

**SALAIRE:**  
 Selon l'échelle de salaires du personnel cadre de la Ville en plus des avantages sociaux qui s'y rattachent.

Les personnes intéressées et qualifiées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 septembre 1984 à:

Marcel Carmon  
 Service du personnel  
 Hôtel de Ville  
 4555, avenue Verdun  
 Verdun (Québec) H4G 1M4

### Bibliothèque Municipale OFFRE D'EMPLOI RESPONSABLE DES SERVICES AU PUBLIC À LA BIBLIOTHÈQUE

**LA FONCTION**  
 Sous l'autorité de la directrice de la bibliothèque, le ou la responsable des services au public assure la coordination, la surveillance et le développement des services au public. À ces fins, il ou elle agit à titre d'adjoint(e) à la bibliothèque.

**LES TÂCHES**  
 \* gestion du personnel \* analyse des besoins \* préparation et réalisation de programmes d'expansion \* animation \* collaboration à l'élaboration de politiques \* suivi administratif.

**LES EXIGENCES**  
 Le poste suppose des habiletés d'initiative, d'imagination, d'entregent et un esprit pédagogique. Les qualités spécifiques demandées sont une très bonne connaissance du milieu des bibliothèques publiques, une compétence particulière en relations humaines, une grande disponibilité et trois ans d'expérience pratique dans une bibliothèque publique.

Au niveau académique, un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technique de documentation est exigé.

Le (la) candidat(e) retenue(e) devra travailler en moyenne 32 1/2 heures par semaine selon un horaire variable.

**LES AVANTAGES**  
 Selon la convention collective de travail (Syndicat canadien de la fonction publique — cols blancs — section locale 2229), le salaire est établi à 21 426,60\$ annuellement pour 1984 et à 22 497,93\$ pour 1985. Les autres avantages sociaux sont également prévus à la convention collective.

**NOTE:**  
 Cette description n'est pas limitative. Elle contient les éléments principaux à accomplir. L'employé(e) peut être appelé(e) à s'acquitter de toute autre tâche connexe demandée par son supérieur immédiat. Cependant, les tâches et responsabilités non énumérées ne doivent pas avoir d'effet sur l'évaluation.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae AVANT LE 17 SEPTEMBRE à:

MME MAUD LEFEBVRE  
 DIRECTRICE  
 BIBLIOTHÈQUE DE BLAINVILLE  
 980, CHEMIN DU CAMP BOUCHARD  
 BLAINVILLE (QUÉBEC)  
 J7C 2S9

### INSTITUT PHILIPPE PINEL DE MONTRÉAL (Centre hospitalier psychiatrique affilié à l'Université de Montréal) recherche

### UN(E) COORDONNATEUR(TRICE) POUR UNE UNITÉ DE SOINS à temps complet (Poste temporaire avec possibilité de permanence)

**FONCTIONS:**  
 Assurer la gestion tant administrative que clinique de l'unité. Coordonner le travail de l'équipe multidisciplinaire. Identifier et mettre en place les systèmes cliniques requis.

**EXIGENCES:**  
 — Détenir soit un baccalauréat en soins infirmiers et/ou un post-scolaire en psychiatrie, soit un baccalauréat en psycho-éducation ou dans une discipline connexe.  
 — Expérience de gestion d'au moins deux (2) ans dans le milieu des Affaires sociales.

**SALAIRE:**  
 Selon les normes du M.A.S. (classe 13)

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 septembre 1984 à l'adresse suivante:

Institut Philippe Pinel de Montréal  
 et Conseiller en Gestion du Personnel  
 10905 est, boul. Henri-Bourassa  
 Montréal, Québec  
 H1C 1H1

### CENTRE D'ACCUEIL DR JOSEPH GARCEAU SHAWINIGAN CENTRE D'ACCUEIL D'HEBERGEMENT PUBLIC POUR PERSONNES AGÉES D'UNE CAPACITÉ DE 90 LITS EST À LA RECHERCHE

### ERGOTHÉRAPEUTE (temps complet)

**SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:**  
 Personne qui, suite à l'évaluation des besoins des résidents, conçoit, définit, met en application des programmes de réadaptation, par différentes modalités thérapeutiques en vue de l'amélioration de la fonction mentale supérieure fonctionnelle.

**FORMATION ACADÉMIQUE:**  
 — Détenir un premier diplôme universitaire terminal en ergothérapie.  
 — Être membre en règle de la C.P.E.Q.

**QUALITÉS PERSONNELLES:**  
 — Posséder un goût marqué pour les personnes âgées.  
 — Posséder capacité de travailler en équipe interdisciplinaire.  
 — Posséder une facilité de communication.  
 — Posséder des aptitudes en relations humaines et relations d'aide.  
 — Posséder des aptitudes et le goût pour la recherche et l'enseignement.

**EXPIÉRIENCE:**  
 Deux (2) années d'expérience seraient un atout.

**REMUNÉRATION:**  
 Selon les normes et politiques du Ministère des Affaires Sociales.

\* Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard, le 14 septembre 1984, à:

Directeur des services administratifs  
 Centre d'accueil Dr Joseph Garceau  
 243, 1ère Rue, C.P. 4017  
 Shawinigan, Qué. G9N 7Y5

### C.A. ET ÉTUDIANT C.A.

demandé pour assumer la responsabilité d'un groupe de clients.  
 Candidats bilingues, dynamiques, avec minimum 3 ans d'expérience pratique.

Veuillez adresser votre curriculum vitae (discretion assurée) à

M. J. Dublin  
 Levett Feldstein Dubin Epstein  
 Tozman Pinsky  
 5250 Ferrier, bureau 505  
 Montréal, Québec H4P 1L4  
 (514) 341-4298

### REPRÉSENTANT(E) - TEXTILES BILINGUE POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

Une société de gros bien établie, offrant une gamme exclusive de papiers peints et tissus pour la décoration intérieure, recherche une personne qui connaîtra parfaitement la vente avec contrat et ne représentera pas une autre gamme de produits connexes. Cette personne sera en mesure de développer le territoire existant.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Presse, tél.: 13393  
 C.P. 6041, Succ. «A»  
 Montréal, Qc H3C 3E3  
 (Discretion assurée)

### GRUPE CHAMPLAIN

Un regroupement d'entreprises privées qui offrent des services d'hébergement, de soins de santé et de loisirs à plus de 1000 personnes retraitées ou handicapées sollicite des offres de services aux postes suivants:

### COORDONNATEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS

(1 poste à temps complet — service de nuit et 1 poste à temps partiel — service de jour)

**Attributions:**  
 coordonne et contrôle les activités de l'établissement dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services adéquats.

**Exigences:**  
 — baccalauréat en soins infirmiers  
 — minimum de deux (2) ans d'expérience.

**Rémunération:**  
 selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre de services au plus tard le 17 septembre 1984 et ce, à l'adresse suivante:

Groupe Champlain  
 a/s Service des ressources humaines  
 7050, rue Marie-Victorin  
 Montréal (Québec) H1G 2J5  
 Dossier AB4-177

### Coopérative funéraire de l'Estrie Directeur(trice) général(e)

Suite à une révision de son cadre de gestion, la Coopérative funéraire de l'Estrie est à la recherche d'un directeur général.

**Fonctions**  
 Le directeur(trice) général(e) assume la planification, l'organisation et le contrôle de toutes les activités de la Coopérative funéraire. Il(elle) voit notamment à l'établissement des objectifs et à l'application des politiques déterminées par le conseil d'administration.

Il(elle) est de plus responsable de la préparation des rapports financiers et des budgets, de l'élaboration des procédures de gestion de personnel, de la finalisation d'ententes avec d'autres coopératives funéraires et de la gestion des biens et immeubles. Enfin, le(la) directeur(trice) général(e) verra à établir une politique d'information adéquate auprès des membres et du public.

**Exigences**  
 Le(la) candidat(e) devra détenir un diplôme de premier cycle en administration et posséder une expérience de quatre (4) ans de gestion d'entreprise, de préférence funéraire (préférentiellement en milieu coopératif).

Il(elle) devra faire preuve d'aptitudes pour le travail d'équipe, de capacité d'aide et d'un sens d'organisation développé.

Ouvrant en milieu coopératif, il(elle) sera à l'écoute des besoins des membres et saura y répondre par les services appropriés. Le(la) candidat(e) recherché(e) devra bien maîtriser les habiletés requises par la direction du personnel et par la prise de décision.

**Contexte de travail**  
 La Coopérative funéraire de l'Estrie existe depuis dix (10) ans et compte plus de 9,000 membres; elle offre des services funéraires complets à Sherbrooke et dans les environs.

**Conditions de travail**  
 Celles-ci seront déterminées selon la réponse du (de la) candidat(e) aux exigences du poste.

Toute personne intéressée devra faire parvenir sa demande écrite, accompagnée de son curriculum vitae, au plus tard le 12 septembre 1984, à l'attention de:

Madame Gisèle Pinard, présidente,  
 Coopérative funéraire de l'Estrie,  
 530 rue Prospect,  
 Sherbrooke, Québec J1H 1A8

## GÉRANT DE PRODUITS SECTEUR HOSPITALIER

SQUIBB CANADA INC., une importante entreprise oeuvrant dans les services hospitaliers et les produits pharmaceutiques, recherche présentement une personne bilingue, dynamique et dotée de créativité pour combler un poste riche en défis à son siège social, situé à Montréal.

Avec vos co-équipiers, de même qu'individuellement, vous aurez la responsabilité du développement de stratégies de marketing pour des produits spécifiques (substances de contraste, psychotropes et produits parentéraux). Ce faisant, vous devrez également identifier les opportunités du marché pour des produits nouveaux et existants du secteur hospitalier, et par la suite, recommander les stratégies et les tactiques appropriées pour les campagnes promotionnelles.

Vos excellentes aptitudes pour communiquer, oralement et par écrit, vous seront très utiles puisque vous serez en relation constante avec les représentants ainsi qu'avec la clientèle. Possédant un sens inné de l'organisation, vous serez tout à fait en mesure d'assumer et d'apprécier l'entière responsabilité pour les produits dont vous aurez la charge.

Vous pouvez postuler ce poste, qui vous permettra de progresser rapidement, si vous détenez un diplôme universitaire en sciences, ou dans une discipline connexe; possédez au moins deux (2) années d'expérience en gérance de produits et avez acquis de l'expérience également dans la vente de produits pharmaceutiques, particulièrement en milieu hospitalier.

Vous bénéficierez d'un salaire concurrentiel doublé d'une excellente gamme d'avantages sociaux incluant une voiture fournie par la Compagnie ainsi qu'un horaire flexible. Notre système de gestion, s'appuyant sur les principes de la motivation par objectifs, vous permettra de croître au rythme de la Compagnie et vous offrira d'excellentes chances d'avancement.

Veuillez postuler en faisant parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante:



**SQUIBB**

**SQUIBB CANADA INC.**  
Service du personnel  
Dossier n° 9-003  
2365, Côte-de-Liesse  
MONTREAL (Québec) H4N 2M7

N.B. Pas d'appels téléphoniques, s'il-vous-plait. Les agences sont priées de s'abstenir.

## CONSEILLER(ÈRE) EN RELATIONS DE TRAVAIL

SERVICE RESSOURCES HUMAINES ET  
DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

L'institution  
Fédération des caisses populaires  
Desjardins de Richelieu-Yamaska  
CP 2000  
St-Hyacinthe PQ J2S 7C3

### La description

Sous l'autorité de la directrice du service ressources humaines et développement organisationnel le (la) conseiller(e) en relations de travail:

Intervient au niveau de l'application du processus d'intervention en relations de travail entre autre: l'accréditation la négociation, l'interprétation et l'application de conventions collectives, l'arbitrage et autres représentations.

Agit aussi comme représentant(e) des caisses non syndiquées auprès des organismes gouvernementaux et participe ou diverses interventions en matière de rémunération et conditions de travail.

Développe les mécanismes et les outils nécessaires à l'application des modèles et systèmes en gestion des ressources humaines lors d'interventions en relations de travail.

### Les exigences

Diplôme d'étude universitaires de 1er cycle en administration des affaires avec concentration en gestion des ressources humaines ou l'équivalent, une expérience pertinente de trois ans dans la négociation et l'administration d'une convention collective et dans les activités de rémunération.

Connaissances approfondies en relations de travail et en rémunération.

Habilité reconnue à établir, maintenir et développer les relations nécessitées par ses fonctions.

Habilité d'analyse de synthèse et de choix de solution avec un niveau élevé de créativité.

### Les conditions de travail

Le salaire sera en conformité avec les politiques existantes.

Plan complet d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae en mentionnant le titre du poste et ce avant le 15 septembre 1984 à Madame Marcelle Léger, directrice du service ressources humaines et développement organisationnel à l'adresse ci-haut mentionnée.



Fédération des caisses populaires  
Desjardins de Richelieu-Yamaska  
Monsieur Denis Tétrault, agent  
Service ressources humaines et  
Développement organisationnel  
CP 2000  
St-Hyacinthe PQ J2S 7C3

ALLEN  
ETCOVITCH  
ET ASSOCIES  
LIMITÉE  
Psychologues  
Conseillers

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON!  
DIRIGEZ VOTRE PROPRE AFFAIRE...  
en tant que

## DIRECTEUR D'USINE

d'une entreprise jouissant d'une excellente renommée dans le monde de l'importation et de la fabrication de produits de consommation — des produits connus mais non des vêtements. Ce sera pour vous l'occasion idéale de mettre à profit votre expérience considérable des différentes étapes de production en dirigeant l'évolution des produits à travers tous les procédés de fabrication, de A à Z... la planification, l'achat des matériaux bruts, la production en soi, et le contrôle de la qualité.

Vous devez justifier d'un important acquis professionnel dans le domaine de la production (de produits connus, quels qu'ils soient), posséder un SAVOIR-FAIRE et une méthode de travail à toute épreuve ainsi que de réelles aptitudes pour la supervision. Cette petite entreprise manufacturière vous conviendra parfaitement si vous êtes un professionnel chevronné à la recherche d'une ambiance de travail stable, où la pression n'est pas insupportable et où un rythme équilibré permettra l'épanouissement de vos nombreux talents. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae en référant au dossier n° Q-01178.

666, rue Sherbrooke ouest, bureau 1707  
Montréal (Québec) Canada H3A 1E7  
Téléphone 514.287.9933

ALLEN  
ETCOVITCH  
ET ASSOCIES  
LIMITÉE  
Psychologues  
Conseillers

UNE MÉGA-SATISFACTION!  
UN MÉGA-DÉFI à la hauteur  
de vos MÉGA-TALENTS!

Prévoyant une vaste expansion et une pénétration systématique du marché, notre client ne reculera devant rien pour être un pas en avant sur le PROGRÈS! Cet important distributeur national de produits emballés recherche une personne ayant de l'AMBITION, de MULTIPLES TALENTS et l'EXPERTISE des VENTES et du MARKETING... bref, un vrai

## DIRECTEUR DES VENTES ET DU MARKETING

capable de mener de main de maître cette fulgurante incursion dans le marché de l'avenir. Le mandat consistera à diriger la stratégie des ventes et du marketing pour l'EST DU CANADA, à maintenir une liaison constante avec la direction au siège social, à servir personnellement les principaux comptes-clients à Montréal et les clients dits corporatifs, à former les représentants et à répartir efficacement leurs territoires.

La personne recherchée est un professionnel accompli, parfaitement bilingue, ayant déjà fait ses preuves dans des fonctions de gérance à l'échelle régionale et nationale, ayant à son actif de nombreux succès dans le milieu des ventes, sachant vendre aux détaillants... un directeur en mesure d'obtenir les résultats escomptés!

Bien entendu, une MÉGA-RÉTRIBUTION attend cette personne! Veuillez nous faire parvenir les détails de vos capacités à relever ce défi par le biais d'un curriculum vitae en référant au dossier no. Q-01228.

666, rue Sherbrooke ouest, bureau 1707  
Montréal (Québec) Canada H3A 1E7  
Téléphone 514.287.9933

## HOSPITAL PRODUCTS MANAGER

SQUIBB CANADA INC., a major pharmaceutical and health care company, is currently seeking a bilingual, creative-minded and dynamic person to fill a very challenging position at its Montreal Head Office.

You will be responsible for developing marketing strategies for assigned products, identifying marketing opportunities for current and new hospital products (contrast media, psychotropics and small volume parentals), and recommending and implementing platforms and strategies.

Your excellent communication skills, written and spoken, are important to maintain regular contacts with our sales representatives as well as with our customers.

If you are a well-organized person and enjoy working with a closely-knit dynamic group, possess a degree in science or a related field, have a minimum of two (2) years' product management experience and experience in hospital pharmaceutical sales, this is an excellent opportunity for growth.

At Squibb you can expect a competitive salary coupled with excellent benefits including a company car and flexible hours. Our M.B.O. style of management will help you to grow with the company and offers excellent advancement opportunities.

Please apply by sending a complete résumé, in confidence, to:



**SQUIBB**

**SQUIBB CANADA INC.**  
Personnel Department  
File No. 9-003  
2365 Côte-de-Liesse  
MONTREAL (Québec) H4N 2M7

N.B. Please no agency referrals or phone calls.

MIRON

Miron Inc., un important complexe cimentier, cherche présentement à combler le poste suivant:

## CHEF DE LA SURETÉ

Sous l'autorité du directeur général du site, vous aurez à planifier, organiser, contrôler, diriger et coordonner toutes les activités reliées à votre service. En outre, vous aurez à former et superviser le personnel, à voir à la mise en application des procédures et à faire respecter les règlements de la compagnie.

Nous recherchons une personne dynamique et responsable qui nous offrira une grande disponibilité tout en démontrant des qualités de leader et une capacité d'adaptation supérieure. Votre formation policière ou militaire et votre facilité à communiquer oralement et par écrit vous seront indispensables pour réussir dans ce poste qui offre de nombreux défis.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 septembre, à:

Miron Inc.  
Service du personnel  
2201, boulevard Crémazie est  
Montréal (Québec) H1Z 2C1

## CHEF DE PUBLICITÉ SENIOR

- Minimum de 3 ans d'expérience pertinente.
- Bilinguisme essentiel.
- Sens de l'initiative.

Salaire et avantages sociaux très intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à:

MARTIN

Publicité Martin Inc.  
1180, rue Drummond  
6e étage  
Montréal (Québec)  
H3G 2S1

a/s Jean Noël  
Directeur général  
Tél.: 866-3401

MIRON

Miron Inc., un important complexe cimentier, cherche présentement à combler le poste suivant:

## SECRÉTAIRE

Diplômée d'une institution collégiale en secrétariat et possédant un minimum de cinq (5) ans d'expérience, vous agirez à titre de secrétaire-réceptionniste pour le directeur de la Cimenterie et le chef du Laboratoire. Vous aurez également à effectuer toutes les tâches de secrétariat, incluant la sténographie, pour l'ensemble du personnel relevant des titulaires de ces postes.

La personne recherchée a une excellente grammaire, peut rédiger avec grande facilité la correspondance requise et est capable de communiquer aisément.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 septembre, à:

Miron Inc.  
Service du personnel  
2201, boulevard Crémazie est  
Montréal (Québec) H1Z 2C1

## IL ETAIT UNE FOIS



LE GROUPE RESTO  
OU  
SI LA RESTAURATION  
M'ETAIT CONTÉE

L'équipe de Resto, la filiale restauration de Culinar Inc., offre l'opportunité à des personnes de calibre supérieur de se joindre à une entreprise dynamique et en pleine expansion

### OUVERTURES PROCHAINES

Nous avons besoin immédiatement de candidats(tes) pour agir à titre de GÉRANTS(ES) et ASSISTANTS(ES)-GÉRANTS(ES) de restaurants. Si vos qualités personnelles et votre expérience en gestion matérielle et budgétaire et en supervision du personnel vous permettent de diriger efficacement un établissement en favorisant une relation de qualité entre les employés, la clientèle et l'entreprise, NOUS VOULONS VOUS CONNAÎTRE.

### JOIGNEZ-VOUS À UN LEADER

Les candidats(tes) retenus(es) qui sont détenteurs(trices) d'un diplôme d'études secondaires, collégiales ou universitaires et qui ont une bonne connaissance de l'anglais parlé bénéficieront d'un programme d'entraînement complet et de tous les avantages rattachés à une grande organisation.

### LIEU DE TRAVAIL - MONTRÉAL

Si vous vous sentez à l'aise avec notre slogan: «LE CLIENT D'ABORD», NOS EMPLOYÉS(ES) AVANT TOUT» faites parvenir votre curriculum vitae et copie de vos attestations d'études au plus tard le 7 septembre 1984 à:

LE GROUPE RESTO INC.  
a/s La direction du personnel  
3575, boul. Hamel, suite 300  
QUÉBEC (Québec)  
G2E 5G3

Le Groupe Resto



## COMPAGNIE AÉRIENNE BASÉE À MONTRÉAL OPÉRATIONS INTERNATIONALES

## PILOTES

Recherchons pilotes qualifiés A.T.R. — citoyens canadiens — certificat médical valide — détenteur licence commerciale canadienne sur turbo-propulsés ou réactés.

Envoyer curriculum vitae et références à:

La Presse, réf. 13389  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3

## HÔPITAL DE CHICOUTIMI recherche MÉDECIN-CONSEIL EN SANTÉ ENVIRONNEMENTALE



Poste permanent à temps complet

### ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

Sous l'autorité du chef du département de santé communautaire, le titulaire de ce poste joue un rôle conseil et participe à la planification, l'élaboration, la coordination et l'évaluation du programme de santé environnementale. De plus, il doit fournir l'expertise au niveau des risques pour la santé identifiés dans la sous-région 02-A et ce, dans le cadre du mandat de protection de la santé publique de chef du DSC.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- être membre en règle de la Corporation des médecins du Québec;
- de préférence, avoir une formation supplémentaire dans le domaine de la santé communautaire ou en sciences de l'environnement;
- de préférence avoir une expérience en ces domaines;
- toute autre formation ou expérience pertinente pourra être considérée selon le cas.

### QUALITÉS PERSONNELLES:

- leadership et capacité de travailler en équipe;
- intérêt pour le perfectionnement en santé environnementale;
- esprit d'analyse et de synthèse.

### CONDITIONS DE TRAVAIL:

- possibilité de formation en cours d'emploi;
- rémunération à salaire fixe ou à la vacation, selon l'échelle de la RAMQ, relativement aux ententes FMOQ et FMSQ.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande accompagnée de leur curriculum vitae au plus tard le 14 septembre 1984 à l'adresse suivante:

Dr Paul Desmeules  
Chef du département de santé  
communautaire  
Hôpital de Chicoutimi  
Case postale 5006  
Chicoutimi (Québec) G7H 5H6  
Tél. (418) 549-2195, local 291

UN BON CURRICULUM VITAE  
OUVRE LES PORTES!  
pour plusieurs services professionnels

PUBLE & SCRIBE  
(Centre-ville)  
842-0059

## OMNIPRATICIEN

TÂCHE: Assurer permanence dans une clinique médicale située sur la Rive sud.

HORAIRE: Un après-midi ou deux par semaine.

S'adresser à  
Nicole Nadeau au (514) 876-8490  
ou après 6 heures au (514) 737-0812

### NOTRE CLIENT:

Compagnie chef de file oeuvrant dans le domaine de l'industrie lourde des produits chimiques et du génie (elle possède plusieurs usines) attache beaucoup d'importance au «facteur humain» dans ses entreprises et conséquemment, vient de créer un nouveau poste à son siège social de Toronto.

## UN POSTE CLÉ en GESTION DU PERSONNEL

### LES TÂCHES PRINCIPALES SERONT:

- La formation du personnel
- La gestion de la rémunération
- La gestion du personnel au siège social
- Une variété d'activités touchant les ressources humaines (incluant les relations de travail).

### LE (LA) CANDIDAT(E) IDÉAL(E):

- Est bilingue
- Détient un Bac universitaire
- Possède environ 5 ans d'expérience réelle
- Est à la recherche d'un poste comportant à la fois d'intéressants défis et de bonnes possibilités d'avancement.

INTÉRESSÉ(E)? Envoyez votre curriculum vitae à:

Readplan ltée.

3570 rue Ste-Famille,  
suite 200  
Montréal (Québec)  
H2X 2L1



Saint-Laurent

## SURINTENDANT - PARCS

Sous l'autorité du directeur des travaux publics, le surintendant - parcs dirige la division des parcs dont les effectifs sont composés de trois (3) contremaîtres et de quarante (40) employés manuels.

Ces employés sont affectés principalement à l'entretien des espaces verts, des parcs et terrains de jeu ainsi qu'aux diverses plantations. De plus, l'hiver, ils effectuent l'entretien des patinoires et ils participent aux opérations de déneigement.

Le candidat recherché devra posséder trois (3) ans d'expérience dans l'occupation d'un poste où il a démontré de grandes qualités organisationnelles ainsi que des aptitudes et une habileté à diriger du personnel.

De plus, il devra détenir un diplôme d'ingénieur de premier cycle en sciences appliquées.

Le salaire sera déterminé en fonction de la compétence et des qualifications et est accompagné d'une excellente gamme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae le ou avant le 14 sept. 1984 à:

VILLE DE SAINT-LAURENT  
a/s Monsieur Pierre-André Lalonde  
Directeur - Personnel  
777, boulevard Laurentien  
Saint-Laurent, Québec  
H4M 2M7  
Tél.: 744-7300, poste 2400